



Ingyenes városi lap

www.csabaimerleg.hu

Minden számnak helyi értéke van!

XXIII. évfolyam, 1. szám  
2013. január 17.

# Csabai Mérleg

Belső melléklet: Helyi Téma plusz 4 oldalon

Vállalkozásfejlesztés, utak, járdák  
3. oldalÉletműdíjas Szeverényi Mihály  
4. oldalA Csabagyöngye nyitóhetének  
programja 5. oldal

## Mérleg(b)en a közelmúlt, a jelen és a jövő

*Küzdelmes, de eredményekben gazdag volt 2012*

Az év első hetei alkalmat adnak arra, hogy áttekintsük, mi minden történt városunkban tavaly, s mire számíthatunk az előttünk álló hónapokban. Lapunkban időről időre beszámoltunk az aktuális fejlesztésekről, most ezeket csokorba szedve, fotókkal illusztrálva teszünk közzé.

Nehéz, de eseményekben gazdag 2012-es évet tudhatunk maguk mögött. A múlt év számos örömteli pillanatot, sikeres programot és jelentős fejlesztéseket hozott számunkra. Napjainkban legfontosabb a munkahelyek megőrzése, számának növelése, ezért az önkormányzat lehetőségeihez mérten több módon is támogatta a helyi cégeket, vállalkozásokat – hallhattuk Vantara Gyula polgármestertől, aki hozzátette: 2013-ban is sok munka vár ránk, befejeződik a belváros

rehabilitációja, megkezdődik a CsabaPark építése, és a napokban avatjuk föl a Csabagyöngye Kulturális Központot. A polgármester elmondta: az új beruházások mellett a városvezetés nagy hangsúlyt fektet a meglévő értékek megóvására is, ezt szolgálták a felújítások, rekonstrukciós munkálatok, akár az intézményeket, akár az út- és járdahálózatot tekintjük.

Az egyik leglátványosabb színfoltja lett városunknak a Csabagyöngye Kulturális Központ. A volt ifjúsági ház helyén egy új, modern, minden korsztály igényeit kielégítő multifunkciós intézmény jött létre. A ház két és fél ezer négyzetméteres alapterületről hatezer négyzetméterre bővült. A beruházás érdekes eleme a csónakkikötő az Élővízcsatornán, de gyönyörű a többfunkciós rendezvényterem alakult nagyterem is. A ter-



A Csabagyöngye Kulturális Központ a város egyik leglátványosabb színfoltja

vezési és a bontási munkálatok még 2009-ben kezdődtek, a projekt 2012 decemberében fejeződött be. A fejlesztés összköltsége 2 milliárd forint, ennek 10 százaléka az önrész.

Ugyancsak a csabaiak szemé láttára épül-szépül a belváros. A rehabilitációs program idén zárul, nyáron már új főtér várja az ideérkezőket. A Szent István tér felújítása arra az alapvető koncepcióra épült, hogy legyen egy olyan, igazi főtérünk, ahol a meglévő hagyományos építészeti értékek feltáruznak, egyben egy modern, a város lakosai számára reprezentatív központi közösségi tér alakul ki, amelyet eseményterként is lehet használni. A rehabilitációval a belváros visszanyeri

méltó központi szerepét, és a század eleji, gyönyörű épületekkel XXI. századi városközponttá alakul. A Szent István tér újra a megye szíve lesz. A megvalósítással jelentősen megváltozik a belváros közlekedése, bővül a város közösségi tereinek száma, javul a városimázs, ami kedvezően hat az idegenforgalomra is. A Szent István tér átalakítása során 12 400 négyzetméteren alakítják ki a főtér, a parkosítás 5800 négyzetméternyi területet érint, 188 parkbútort helyeznek ki, így fesztiválok, nyári rendezvények, szabadterei mozi, téli korcsolyapálya kialakítására is lehetőség nyílik. A hatalmas beruházás összköltsége 2 milliárd forint. A belváros reahabilitációjához kapcsolódik a Csaba Belváro-

si Parkolóház megépítése és az új csapadékvíz-csatorna kialakítása, amely a vizet az Irányi utcától az Árpád sorig az Élővíz-csatornába vezeti.

Békéscsaba egyik kitörési lehetősége a turizmus élénkítése, ennek érdekében új turizmusfejlesztési stratégiát dolgoztak ki a szakemberek. Tavaly év végén örülhettünk a jó híreknek, miszerint nyert a CsabaPark létrehozását célzó pályázat. Így a városlakók és a vendégek részére európai mércével mérve is egyedülálló látványosság épülhet. A 43 hektáros területen, a tervek szerint, egy országhatáron átnyúló, kiemelkedő turisztikai attrakció valósul meg.

A témáról bővebben a 3. oldalon olvashatnak

## Nyit a Csabagyöngye!

Ott van, nap mint nap elmegyünk mellette, és már úgy, de úgy bepillantánk! Dobozba zárt ajándék, kagylóban lapuló gyöngy, palackban gyöngyöző újbor, amit már olyan szívesen felfedeznénk, kibontanánk, megnézegetnénk, megkóstolnánk.

Az építkezés megkezdése óta fotók százai készültek a Csabagyöngye Kulturális Központ épületéről esőben, hóban, napsütésben, naplementekor, este, a víz felől, a hídról, az útról és szinte mindenhol. Már csak pár nap, és kitarulnak a kapuk, mehetünk rácsodálkozni, gyönyörködni, kritizálni, koncerteket, előadásokat hallgatni, kiállításokat nézni, táncolni, örülni, tanulni, mozogni, vagy félrevonulni beszélgetni a barátokkal, a kis ökkal és a nagy övel. Ezernyi pillanat emlékét őrizzük még az ifiházból, mostantól a régi-új helyen gyűjthetünk melléjük újakat...

Rövidesen itt a nyitóhét (részletes program az 5. oldalon). Ugye ön is eljön? Lássuk a Csabagyöngyét!

Mikóczy Erika



Vantara Gyula: Idén is sok munka vár ránk

## „Köszönjük a befizetett adókat, a munkahelyeket”

*Újévi fogadás a legtöbb helyi adót fizető vállalkozásoknak*

Múlt évben Békéscsaba huszonkilencmilliárdos költségvetésének csaknem egytizedét tette ki a vállalkozók, cégek által befizetett helyi iparüzemi adó. A városvezetés január elején, a városháza dísztermében mondott köszönetet a legtöbb helyi adót fizető cégek képviselőinek a hagyományos újévi fogadás keretében.

Nagy tisztelettel köszönjük, hogy iparüzési adójukkal jelentősen hozzájárultak Békéscsaba működtetéséhez, fejlesztéséhez. Nehéz, viharos, küzdelmekkel teli év van mögöttünk, de önök helytálltak, ezzel is segítve a város előrelépését. Számunkra kiemelten fontos a munkahelyteremtés és a munkahelyek megtartása, köszönet, hogy cégeik nemcsak adót fizettek, hanem nagyon sok embernek adtak munkát – mondta Hanó Miklós a fogadáson, amelyre a vállalkozások mellett a közelet szereplői is meghívtak kaptak.

Az alpolgármester beszélt a befejezett és folyamatban

lévő fejlesztésekről. Hangsúlyozta: a város minden pályázatnál arra törekedett, hogy minél nagyobb legyen a támogatási arány. A csatornázás esetében 84,5 százalékos, a csabai kolbász készítésének hagyományait is ápoló CsabaPark esetében viszont százszázalékos a támogatás mértéke. Hanó Miklós megemlítette azt is, hogy lépéseket tett a város a hűtőház újraindítására.

A fogadáson a Békéscsabai Jókai Színház színészei adtak műsort, majd a helyi szlovákság nevében Botta György szlovákul kívánt boldog új évet mindenkinek.

Az ételeket erre az estére a Gyermekélelmezési Intézmény készítette és a BÉKSZI Zvack tagintézménynek diákjai szolgálták fel. Ott volt a Csabai Kolbászklub

is, amelynek jelen levő képviselői csabai kolbásszal kínálták a vendégeket, míg a szlovák klub szlovák ételekkel gazdagította kínálatot.

M. Erika



Hanó Miklós: A vállalkozók a múlt évben is helytálltak



A tavalyi bevétel csaknem egytizede az iparüzési adó



## Megújult a békéscsabai buszpályaudvar



A buszpályaudvar 2010-es felújítása emelte a közösségi közlekedés színvonalát, s növelte a biztonságot is. A projektnek köszönhetően kijavították a közutak hibáit, lecserélték a térburkolatot, felújították a lépcsőket és korlátokat, liftet alakítottak ki, lefedték a peronokat és új padokat helyeztek ki. Emel-

lett nagyobb méretű váró épült, a gyalogosforgalmat akadálymentesítették, kerékpártárolókat alakítottak ki, rendbe tették a növényzetet, és megújult a térinformatika. A fejlesztés összesen 295 millió forintba került, a 10 százalékos önerőt a város a Körös Volán Zrt.-vel közösen fedezte.

## Vállalkozásélénkítés

*A cél: megőrizni, gyarapítani a munkahelyeket*

A munkahelyteremtés és -megőrzés szempontjából is létfontosságú a vállalkozások támogatása, élénkítése. Ennek volt fontos része az Északi Ipartelep infrastruktúra-fejlesztése és egy 3000 négyzetméteres üzemcsarnok megépítése. Az új csarnokot az oszt-rák családi vállalkozás, az Electroplast Hungary Kft. bérelte ki a múlt év elején, így 30 embernek adhattak munkát.



Az önkormányzat vállalkozásfejlesztési célleírányzatot hozott létre a kisvállalkozások támogatására. Ennek keretében, 2008-tól 2012-ig több mint 140 millió forinthez jutottak helyi cégek. A vissza nem térítendő támogatás közvetlenül 90 ember foglalkoztatásához járult hozzá. Emellett pályázati lehetőséget

kaptak a helyi mikro-, kis- és egyéni vállalkozások technológiafejlesztésre, 200 ezertől 1 millió forintig. Egy másik lehetőség a „Plusz egy munkahely” program, melyben munkahelyteremtés céljára, vissza nem térítendő támogatásként 300–600 ezer forint támogatást nyerhetnek el.

## A legfontosabb érték a gyermek

A legfontosabb érték a gyermek, ezért elsődlegesek azok a beruházások, melyek az oktatási intézmények fejlesztését szolgálják.

A Lencsési Általános Iskola Szabó Pál téri épületének épületenergetikai fejlesztésére közel 300 millió forintot költött a város. A felújítás keretében a hőtechnikai adottságok javultak, csökkent a hővesztés. Utólagos hőszigetelés történt, kicserélték a nyílászárókat és a kazánokat. Emellett korszerűsítették a fűtési és használatimelegvíz-rendszereket is.

Hasonló célokat szolgált a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium épületenergetikai fejlesztése megújuló energia felhasználásával. Itt is került a nyílászárók cseréjére, a hőszigetelés korszerűsítésére és korszerű napelemes kis-



erőművet is létesítettek. Korszerűsítették az uszodai szellőztetőt, a kazántelepet és a világítást. A projekt eredménye, hogy csökkent az energiafelhasználás.

A belvárosi és a Pásztor utcai bölcsőde fejlesztése is zajlik, illetve már megvalósult. A Pásztor utcában részleges átalakítás és felújítás történt: a bölcsőde az addigi 60-ról

74 férőhelyre bővült, egy új csoportszobát is kialakítottak. Az önkormányzat a pályázat keretében részleges akadálymentesítést is végrehajtott. A város központjában, az Irányi utcában fekvő Kazinczy Ferenc (volt kettes számú) Általános Iskola épületének komplex felújítása jelentős, 547 millió forintos beruházásként valósult meg.

## Folyamatosan javítják az utakat, járdákat

**Az önkormányzat az utak és járdák felújítását is állandóan napirenden tartja, a meglévő forrásokból folyamatosan javítják ezek állapotát. Két útszakasz – az Ipari úton és a Berzsenyi utcán 3170 méter hosszúságban – 148 millió forintból újult meg. Ugyancsak kijavították a következő útszakaszokat:**

4-es Honvéd utca (615 méter, bruttó 14 millió forint), Franklin utca (360 méter, 13,6 millió forint), Pásztor utca 101–107. (183 méter, 4,7 millió forint), Szabolcs utca (162 méter, 9,6 millió forint), Kazinczy-lakótelep 20. (87,4 méter, 5 millió forint), Tevan Andor utca (900 méter, 37 millió forint), Szív utca (276

méter, 6 millió forint), Áchim-lakótelep (365 négyzetméter, 6,7 millió forint), Tompa utca, Rózsa utca, Kerekes György utca (228 méter, 14 millió forint), Csiki utca (414 méter, 11,5 millió forint), Ór utca (309 méter, 16,5 millió forint), Szerdahelyi út (190 méter, 40 millió forint), Vigasz utca (92 méter, 5 millió forint).

A járdaprogram keretében, a lakossági igényekhez igazodva 2008-ban 65 helyszínen 22 300 négyzetméteres szakaszt építettek át. 2009-ben 61 helyszínen 24 000 négyzetméteren valósult meg a felújítás. Egy másik program keretében 14 millió forintból új járdákat építettek. Az ilyen irányú fejlesztés összköltsége 2009-ben összesen 214 millió forint volt.

## Tornaszoba, ifjúsági park és sportudvar



A volt 3-as iskola (jelenleg Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesülete) sportudvarát felújították, megszüpült a Lencsési úti, a Dohány utcai ifjúsági park. A Erzsébethelyi Általános Iskola Madách utcai udvarán egy 40 x 20 méteres, szabványos kézilabdapálya méretű sportpályát épített a város. A munka 10 millió forintba ke-

rült, amit a békéscsabai önkormányzat saját forrásból fedezett. A Kazinczy utcai óvodában tornaszobát alakítottak ki. A közel 11 millió forintos beruházás teljes egészében az önkormányzat támogatásával készült el. Az óvoda tűzjelző rendszerét is kiépítették, a Közgyében pedig egy multifunkciós sportudvar épült.

## Élhető város

A fejlődés mellett létfontosságú a környezetvédelmi szempontok betartása. A szennyvízcsatorna-hálózat és a város szennyvíztisztító telepének fejlesztése Békéscsaba valamennyi polgárának életminőségét javítja. Ezen túlmenően megtörtént a Kétegyházi úti hulladéklerakó reaktivációja is, a Dél-alföldi Hulladékgazdálkodási Rendszer fejlesztése pedig mintegy 7 milliárd forintos beruházást foglal magában.

A kerékpárút-fejlesztés keretében a Békés és Békéscsaba közötti 2592 méteres szakasz készült el, most a Békéscsaba és Kondoros közötti 15 kilométeres útvonal építése kezdődik meg. A Bartók Béla úton, a Bánszki utcában, az Árpád soron, a Gyulai úton és a Dobozi úton felújított, az Orosházi, a Békési és a Szarvasi úton új burkolaton kerekeshetünk.

## Megszépül az állomás, új híd vezet Jaminába



2013-ban kezdődik és 2015-ben fejeződik be a vasútfejlesztés. A beruházás keretében a vasútállomást átépítik, a vonatok akár 160 km/órás sebességgel is közlekedhetnek a Budapest–Lőkősháza vonalon. A projekt lehetővé teszi, hogy a Jaminát és a belvárost összekötő úton a közúti közlekedés kényelmesebb legyen, a jaminai lakosok közelebb kerüljenek a munkahelyekhez, üzletekhez. Korszerűsítik a Mokry utcai felszíni átjárót, felújítják

az Iház utcai gyalogosátkelő hidat. A vasútállomás első négy vágánya új, aluljárós, akadálymentes peronokat kap, melyeket összekötnek a nagycsarnok új aluljárójával, így a buszpályaudvarral is.

Az Orosházi úton egy új, 2 x 2 sávós, közúti felüljáró épül, a Szerdahelyi úti átjáró helyén egy közúti aluljárót hoznak létre. Korszerűsítik a Kereki úti átjárót, s egy új körforgalom építésével a Kétegyházi utat bevezetik a városba.

## IDŐVONAL

### 2008

- Járdafelújítási program
- Belterületi közutak fejlesztése – Ipari út, Berzsenyi utca útfejlesztése (2008–2010)

### 2009

- Szilárd burkolatú utak felújítása (Kerekes György utca, Csiki utca, Ór utca, Szerdahelyi út, Vigasz utca)
- Lipták András utcai csapadékvíz-elvezető csatorna

### 2010

- Északi Ipartelep: üzemcsarnok építése (2010–2012)
- Kerékpárutak fejlesztése (Békés–Békéscsaba)
- Kórházi sürgősségi osztály korszerűsítése

### 2011

- A városi kerékpárút-hálózat fejlesztése (Orosházi út, Békési út – Szarvasi út)
- Kerékpárút-építés (Bánszki utca, Árpád sor, Gyulai út, Dobozi út)
- Csatornahálózat és szennyvíztisztító fejlesztése
- Kazinczy Ferenc Általános Iskola fejlesztése

### 2012

- Kétegyházi úti hulladéklerakó reaktivációja
- Lencsési Általános Iskola Szabó Pál téri épületének energetikai fejlesztése
- A Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium épületenergetikai fejlesztése
- Belterületi utak fejlesztése
- A belvárosi és a Pásztor utcai bölcsőde fejlesztése, férőhelybővítés
- A Széchenyi szakközépiskolában multifunkciós sportudvar kialakítása.
- Erzsébethelyi Általános Iskola – Madách utcai sportpálya építése
- Kerékpárutak építése
- Műemlék épületek és építmények állagmegóvása
- Csapadékvíz-csatorna építése a Széchenyi utcában
- Belváros-rehabilitáció: Luther utca, Irányi utca, Andrássy út felújítása
- A Csaba Belvárosi Parkolóház megépítése
- Belterületi utak szennyvízcsatorna-építés utáni fejlesztése (Jamina – Tompa utca, Rózsa utca)
- Kazinczy-lakótelepi óvoda, tornaszoba építése

### 2013

- Csabagyöngye Kulturális Központ (2012–2013)
- A Szent István tér 10. számú épületkülső és -belső felújítása
- Öveges Program – Természettudományos oktatás módszertanának és infrastruktúrájának fejlesztése
- Az Árpád Gyógy- és Strandfürdő geotermikus hőellátásának növelése
- CsabaPark
- Vasúthálózat-fejlesztéshez kapcsolódó beruházások
- A Dél-alföldi Hulladékgazdálkodási Rendszer fejlesztése

Az oldalt írta:  
Gajdács Emese





Részletes információk: [www.csabagyongye.com](http://www.csabagyongye.com)

## Nyitóprogramok a Csabagyöngye Kulturális Központban.

### 2013. január 26., szombat

- 09.00 – 13.00** Játszóház gyermekeknek  
**10.00** Stark Adolf műhelykonferencia  
**11.00** Az Alma együttes koncertje  
**15.00** Lola, Brasch Bence, Heinz „Biga” Gábor és a The Voice Band koncertje  
**18.00** A Békéstáj Galéria megnyitója  
**20.00** Az Apostol zenekar koncertje  
**22.30** A Carbonfools zenekar koncertje  
**00.00** Az új IfiCasino ünnepélyes avatása – Orszlán és Groovy koncertek

**CSABAGYÖNGYE**  
KULTURÁLIS KÖZPONT



# CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

## A nyitóhét programja

**Január 23., szerda**  
**10.00–15.00** AGÓRA konferencia – „AGÓRA típusú közösségi központok szakmai és építészeti szemmel” című szakmai konferencia. Jelentkezés és információk: +36-30/539-8072  
**18.00–20.00** Közösségi Gála – A Bartók, a Chopin és a Calandrella Kórusok hangversenye és a Körösparti Vasutas Koncert Fúvószenekar koncertje a hangversenyteremben

**Január 24., csütörtök**  
**10.00–24.00** SULINK2 – Egész napos vetélkedők és szórakoztató programok fiataloknak  
**10.00–10.30** Regisztráció  
**10.30–11.00** Megnyitó – a Patent Diákiroda és Diáklklub átadása és a SuLink2 megnyitója  
**11.00–12.30** Csapatépítés  
**13.00–14.30** Quiz – a csapatok összemérik tudásukat  
**14.40–16.10** Lols – ügyességi játékok a Csabagyöngye egész területén  
**16.20–19.30** Kódvadászat – kódszerző verseny  
**19.30–19.50** Összesítés/Szünet  
**19.50–20.00** Eredményhirdetés

**20.00–24.00** Koncertek az új IfiCasinóban: SnailGardN és Hangmás

**Január 25., péntek**  
**10.00–11.30** Hevesi Imre és a Zűrzavar zenekar koncertje – gyermekprogram óvodásoknak  
**19.00** Marosi Viktor egykori színistúdiós fotókiállításának ünnepélyes megnyitója az épület fogadóterében  
**19.30** „21 éves a Csabai Színistúdió” – gálaest a hangversenyteremben (Fellépők: Lapis Erika, Kovács Krisztián, Keresztes László és még sokan mások)  
**21.30** Az intézmény vetítőtermének felavatása – Nemes Gyula „Egyteleneim” című filmjének vetítése és közönségtalálkozó (Vendég: Kovács Krisztián, a film főszereplője). Infók a filmről: [http://www.port.hu/egyteleneim/pls/fi/films.film\\_page?i\\_film\\_id=74790](http://www.port.hu/egyteleneim/pls/fi/films.film_page?i_film_id=74790)

**Január 26., szombat**  
**9.00–13.00** Játszóház gyermekeknek  
**11.00** Alma együttes koncertje  
**15.00** Lola, Brasch Bence,

Heincz „Biga” Gábor és a The Voice Band koncertje  
**20.00** Apostol zenekar koncertje  
**22.30** Carbonfools zenekar koncertje  
**00.00** Az új IfiCasino ünnepélyes avatása – Orszlán és Groovy-koncertek

**Január 27., vasárnap**  
 I. Csabagyöngye Versenytáncgála  
 A békéscsabai társastáncklub táncosainak, a Nyíri Lajos Táncsport Egyesület, a Sziluett Táncsport Egyesület versenytáncosainak első nagyszabású bemutatója az új épületben. Közel 120 táncos, latin-amerikai és standard táncok, gyönyörű ruhák, csodálatos koreográfiák.  
**16.00** Táncverseny  
**17.15** Társastáncgála  
 Belépő: felnőtt jegy 1500 Ft, nyugdíjas- és gyermekjegy (10 éves korig) 1000 Ft. Jegyárutás január 16–18. között: Tourinform Iroda (Békéscsaba, Szent István tér 9., tel.: 66/441-261), január 22-étől: Csabagyöngye Kulturális Központ (Békéscsaba, Széchenyi u. 4., tel.: 66/449-222), a helyszínen  
 aznap: 15.00 órától

## Nyílt napok az iskolákban

Idén is megtartják beiskolázási témájú nyílt napjaikat a békéscsabai általános iskolák. A szülők és a leendő elsős kisdíjak megismerkedhetnek az iskolákkal, a tanító néikkel, találkozhatnak majdani osztálytársaikkal is.

### 2013/2014. tanévre vonatkozó beiskolázási nyílt tanítási napok

- Petőfi utcai iskola február 1. (péntek) 8.00–11.45 óra
- Kazinczy Ferenc iskola február 11. (hétfő) 8.00–11.00 óra
- Szent László utcai iskola február 2. (csütörtök) 9.00 órától, február 8. (szerda) 9.00 órától
- Erzsébethelyi iskola február 5. (kedd) Madách u. 8.00 órától, február 6. (szerda) Rózsa u. 8.00 órától
- Jankay Tibor iskola február 4., február 5. 8.00 órától
- Lencsési iskola február 5. (kedd) 8.00–10.45 óra, február 13. (szerda) 8.00–10.45 óra
- Belvárosi iskola február 2. (szombat), 5. (kedd) 8.45–11.45 óra
- Gerlai iskola február 5. 8.00 órától
- Evangelikus iskola február 9., február 23. 9.00 órától
- Szlovák iskola január 31. (csütörtök) 8.00–10.25
- Katolikus iskola február 16. (szombat)
- Petőfi utcai iskola január 19. (szombat). Nyitott iskola, játszóház
- Kazinczy Ferenc iskola február 8. (péntek) 15.00–18.00 „Oskolába kukucskáló” – nyitott délután, játszóházak: január 22. (kedd) 16.00–18.00, február 14. (csütörtök) 16.00–17.00, február 20. (szerda) 16.00–18.00
- Erzsébethelyi iskola január 29. (kedd) Madách u. 16.30-tól fórum, január 30. (szerda) Rózsa u. 16.30-tól fórum
- Jankay iskola január 10., 17., 24., 31. (csütörtök) 16.30-tól Jankay Kuckó
- Lencsési iskola február 2. (szombat) 10.00–12.00-ig játszóház
- Belvárosi iskola február 11–15-ig: német csevegő (hétfő) 14.00–14.45, kislánytorna (kedd) 14.00–14.45, kézművesműhely (hétfő) 15.30–16.30, matematika-műhely (kedd) 13.15–14.00, mese szakkör (kedd) 14.00–15.00, Belvárlak (péntek) 14.30–16.00
- Gerlai iskola február 23. (szombat) 15.00–19.00 farsang
- Katolikus iskola január 19., február 2., március 2. (szombat) játszóház

### Játszóházi és egyéb programok

12. Petőfi utcai iskola január

**CSABAGYÖNGYE**  
KULTURÁLIS KÖZPONT

## MEGHÍVÓ

A Csabagyöngye Kulturális Központ vezetősége tisztelettel meghívja Önt a Magyar Kultúra Ünnepe alkalmából megrendezett programsorozatára

- Az Artérium, Gubis, Vágréti és Pataky Terem ünnepélyes átadása  
 Időpont: január 26., szombat 17.00 óra, helyszín: Csabagyöngye Kulturális Központ (Széchenyi utca 4.)
- A Békés Táj Művészeti Társaság kiállításának megnyitója  
 Időpont: január 26., szombat 18.00 óra, helyszín: Csabagyöngye Kulturális Központ földszinti Artériuma (Széchenyi utca 4.)  
 Megnyitja: dr. Cs. Tóth János művészeti író
- „50 Év Zene” kiállítás  
 Látogatható: január 23-ától, helyszín: Csabagyöngye Kulturális Központ Panoráma-terem (Széchenyi utca 4.)
- A Munkácsy Emlékház programjai**
- Műterem-látogatásban Virág Éva festőművésznél  
 Időpont: január 23., szerda 15.00 óra, helyszín: Békéscsaba, Reök utca 6.
- Gazsy Endre festőművész, tanár emlékkiállítás  
 Időpont: 2013. január 26., szombat 16.00 óra, helyszín: Munkácsy Emlékház kisterme (Gyulai út 5.)
- A Lencsési Közösségi Ház programjai**
- Családi játszóház – Falikép készítése a Himnusz első versszakát tartalmazó merített papír díszítésével.  
 Időpont: Január 19., szombat 9.30 óra.
- A Csobai Elena** békéscsabai alkotó festményeiből válogatott tárlat megnyitója  
 Időpont: Január 19., szombat 15.30 óra
- Pálffy Margit** színművész önálló előadói estje Latinovits Zoltán emlékére a Lencsési Pódium Sorozat keretében.  
 Időpont: Január 19., szombat 16.00 óra
- Brazda Zsolt** történelemtanár előadása A Himnusz születése és a reformkor kezdete címmel.  
 Időpont: Január 21., hétfő 14.30 óra
- A Márvány Fotóműhely tagjainak alkotásaiból összeállított kiállítás megnyitója „A pillanat varázsa” címmel.  
 Időpont: Január 22., kedd 17.00 óra
- A Csabagyöngye Kulturális Központ Meseházának programja**
- A Bartók Béla zeneiskola népzene és népi énekes növendékeinek gálaműsora – **Barbócz Sándor** és **János hajnalka** vezetésével  
 Időpont: Január 30. (Látogatható: február 27-éig), helyszín: Jaminai Közösségi Ház, Oroszházi út 101.
- A Jaminai Közösségi Ház programja**
- Feigl Miklósné** könyvkötő-mester kiállítás megnyitója  
 Időpont: Január 30. (Látogatható: február 27-éig), helyszín: Jaminai Közösségi Ház, Oroszházi út 101.

*Jegyzet*

## Épül, szépül Békéscsaba

Szülő- és lakóhelyem Békéscsaba, de megszokottsága ellenére mégis nap mint nap valami újat, szépet fedezek fel benne. Van is mit, hiszen a fejlesztések, felújítások szinte egymást érik.

A történelmi belváros, a megyeszékhely központja folyamatosan fejlődik: új ruhába öltözött a városháza és elkezdődött a Szent István tér 8. szám alatti műemlék épület homlokzati felújítása. Elkészült a belvárosi parkolóház, megfiatalodott a Körösparti sétány, a főtérről, s még inkább az Élővíz-csatorna felől érkezőket pedig a Csabagyöngye Kulturális Központ épületének gyönyörű látványa fogadja, amely hamarosan ugyanolyan szimbóluma lehet városunknak, mint a két evangélikus templom háromszáz éve magasba emelkedő tornya. Meghatározó a szennyvízberuházás is, amely a város eddigi legnagyobb beruházása. Az is örömteli hír, hogy immár harmadszor nyerte el a kerékpárosbarát település címet a megyeszékhely, a biciklisekre külön gondot fordít a város. Számos kerékpárút épült, de a sétálóutcán is megtalálják helyüket a két keréken



közlekedők. Városon kívül és belül különböző turisztikai attrakciók vonzzák, várják a hozzánk látogatókat, és akár kölcsönözhető kerékpárokkal is megközelíthetők, felfedezhetők a Körösök völgye természeti szépségei. Az utazásban megfáradtak pedig a csabai emberek semmivel össze nem téveszthető vendégszeretetét élvezhetik, elvégre a csabai kolbász sehol máshol „nem terem”, csak nálunk! E kiváló csemegénk és városunk népszerűsítésére újabb kitűnő lehetőség kínálkozik: ugyanis zöld utat kapott a CsabaPark projekt, amely keretében kolbászház épül. Csaba egy élhető, békés, nyugodt, folyamatosan fejlődő város.

Vándor Andrea

## A főjegyző beszédei könyvben



Születésnapjára lepték meg barátai és tisztelői dr. Simon Mihályt, városunk volt főjegyzőjét az általa írt beszédek gyűjteményével. A könyvet a Jankay Galériában, majd a Békéscsabai Irodalmi Esteken mutatták be.

Dr. Járóli József, a Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület elnöke a galériában elmondta:

– Tulajdonképpen mi kapunk ajándékot, bár ezt a kötetet dr. Simon Mihály 75. születésnapjára szántuk. A könyv forgatása, a beszédek olvasása mégis nekünk fog örömet, élményt hozni. Városunk volt, címzetes főjegyzője amellet, hogy a közigazgatásban több évtizedet töltött el, a művészeteknek is értője és pártolója. Kiállításokon, hangversenyeken, színházi előadásokon rendszeresen találkozhattunk vele – méltatta a beszédek szerzőjét dr. Járóli József.

Dr. Simon Mihály elmondta: bár megkérdezték arról, mit szólna, ha beszédeit, megemlékezéseit kiadnák, számára is meglepetés a könyv, mert a szerkesztésben nem vett részt. Harminc évtizedes városházi munkája után többen biztatták, hogy írja meg emlékiratait, ám ő nem élt ezzel a lehetőséggel. A könyv kiadója a Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület, valamint a Szemán Sámuel Egylet, a kéziratokat Somogyi Józsefné és Szegediné Kozák Mária közreműködésével dr. Járóli József gondozta, a tipográfia Gécs Béla munkája.

Gajdács Emese

## Nyílt nap a szlovák iskolában

Sok szeretettel vár minden kedves leendő 1. osztályos gyermeket és szülőket a város egyik legszebb és legmodernebb iskolája **2013. január 31-én** beiskolázási nyílt napjára.

### Program:

8.05–8.45:

- az iskola bemutatása, tájékoztató és beszélgetés az intézmény igazgatójával
- ismerkedés a leendő tanítókkal, az első osztályban tanító pedagógusok bemutatása

8.45–9.00:

- szünet
- 9.00–10.25:
- bemutató szlovák nyelvi óra
- bemutató angol nyelvi óra
- bemutató magyaróra

**Cím:** Szlovák Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda és Kollégium, 5600 Békéscsaba, Jilemnický u. 1. (kórház mellett).  
Telefon: 66/453-530, web: www.szlovak-bcs.sulinet.hu



Az iskola bemutatása és a bemutató órák ideje alatt játékkuckóba várjuk a leendő 1. osztályos gyermekeket!



## Paulik László CD-bemutatója



Paulik László gondozásában készült el az a gyermek-CD, amelyen Nagy Bandó András versei hallhatóak a népzenei megzenésítésében. A lemezbemutatónak az Ibsen Stúdiószínháza adott otthont.

A zenészek egytől egyig csabaiak, a kis énekesek pedig maguk is tiszta hangú, helyben élő gyermekek: Borombós Anna, Guj Gréta, Szabó Dóra, Paulik Gréta és Varga Attila előadásában hallhattuk a dalokat. A CD Nagy Bandó András Szivárványhíd című kötete 16 versét tartalmazza megzenésítve, és mint azt Paulik László elmondta,

2011 tavaszán jött az ötlet, tavaly tavasszal pedig a Békés Banda, a Berbécs és a Boleráz citerazenekar kiváló zenészei segítségével készült el a zenei alap. A zenész nagy öröme szolgál, hogy Gréta unokája is énekel a lemezen. A bemutatón a címadó verset, a Napkelte a hegyent is hallhattuk, majd sorban valamennyit.

Vándor Andrea

## Tavasszal nyit a Rózsakert a piac mellett



Sokan találgatták, vajon mi épülhet gózerővel a vásárcsarnok mellett, a piactér és a Szabó Dezső utca sarkán. Nemrégiben fény derült a titokra: tavasszal itt nyitja meg kapuit a Rózsakert Piac. A száz százalékos hazai tőke bevonásával megépülő piac üzemeltetőinek célja az

egészséges, helyi termékek népszerűsítése, a piacozás „békebeli” hagyományainak helyreállítása, a paraszti kultúrkör felélesztése. Tavasztól szerdán és szombaton az udvaron, kirakodóvásárban kínálják portékáikat a termelők, de a csarnokban is lesznek kis üzletek és étterem is.

## Jubileumi futógála



A Buda-Cash Békéscsabai Atlétikai Club által idén huszonötödik alkalommal megszervezett Szilveszteri Futógáláján az igazolt versenyzők, a bátor amatőrök, illetve az amatőrök állhattak rajthoz december 31-én délután. A futók verőfényes, ám fagyocogtató időben a sport-

csarnoktól indulva, a Bajza utcán, Árpád soron, majd a Gyulai úton végignyargalva jutottak be a célba. Az idei, jubileumi futógála fődíja egy négyfős apartmanban való nyaralás volt a görögországi Makrygialos – Olymposz Riviera üdülőhelyen.

G. E.

## „Széllal szembe” – Jordán Tamás estje



Jordán Tamás Kossuth- és Jászai-díjas színművész, rendező volt nemrégiben az Ibsen Stúdiószínház vendége. Ezúttal újabb oldaláról ismerhettük meg a művészt, aki speciális stand-up önálló műsorával állt ki az Ibsen Stúdiószínházának pódiumára.

Régi és új, vicces történeteket, fergetes anekdotákat hallhattunk Jordán Tamástól, aki ezekkel a történetekkel próbálta a nézőket beavatni a kulisszatitkokba. Életéről, hitvallásáról, színházhoz fűződő viszonyáról is sok mindent megtudhatott a néző, ám legérdekesebbek mégis a vele megtörtént esetek, sztorik voltak. Az anekdoták között pedig Jordán legkedvesebb költőitől kedvenc verseit is hallhattuk. Mint azt a művész érdeklődésünkre elmondta: éppen ez volt a célja, hiszen a stand-up mint műfaj nem új keletű, s voltak igen kiemelkedő művelői – gondoljunk csak Hofira,

Kellér Dezsőre vagy Sándor Györgyre... A mára már kissé igénytelené vált műfaj kapcsán határozta el, hogy speciális „tálalásban” – versekkel ötvözve – áll a színpadra. A „belopott” költemények jelenléte magától értetődő: a művész megfogalmazása szerint ez volt a trójai faló a műsor szerkezetében. A hálás közönség vastapsal jutalmazta a „Széllal szembe” is helytálló színészt, aki rendezőként sem ismeretlen a békéscsabaiak előtt, január 11-én mutatták be Zalán Tibor és Huzella Péter Hetvenhét című zenés mesejátékát az ő rendezésében.

Vándor A.

## Színesek a naptárban a balesetmentes napok



A Békés Megyei Baleset-megelőzési Bizottság számba vette, hogy az év 365 napjából hány telt el személyi sérüléssel járó közlekedési baleset nélkül az elmúlt három évben, s ezt egy naptáron jelenítették meg.

A közlekedésbiztonsági témájú falinaptáron a balesetmentes napokat különböző, az adott évekhez tartozó színekkel jelölték, a feketével jelölt napokon pedig 2009-től kezdődően minden évben történt személyi sérüléssel járó baleset. Örömteli tény, hogy Békés megyében a balesetmentes napok száma emelkedést mutat. Míg 2009-ben 72 ilyen napot regisztráltak, addig 2011-ben 96-ot. 2012-ben december 13. volt a századik olyan nap, amikor nem történt személyi sérüléssel járó közlekedési baleset Békés megye útjain.

A közelmúltban egy forgalmas, békéscsabai keresztúton a színes naptárt ábrázoló táblát, hogy ezzel hívják fel a közlekedők figyelmét a baleset-megelőzésre. A tábla négy alkotórészét a balesetmentes napok jelölésére használt színekkel festették be, a kirakó darabjait a rendőrség képviselői, valamint a közlekedésben gyalogosan, kerékpárral és egyéb járművekkel részt vevő gyermekek és felnőttek illesztették össze. A kezdeményezést támogatja dr. Polyák Zsolt megyei rendőr-főkapitány és Hudák Pál rendészeti igazgató is.

**Békés Megyei Temetkezési Szolgáltató Kft.**  
Békéscsaba, Petőfi u. 4

Nyitva tartás: H-P: 8.00-16.00 Szo: 8.00-11.00

tel.: 66/327-585  
fax: 66/447-897  
e-mail: bmtvetof4@invitel.hu  
állandó ügyelet: 20/9-464-064

Mikor elment, s többé nincsen, akkor tudjuk, Ó volt minden.

## Szállodaigazgató a népkonyhán

Egyre többen veszik igénybe a népkonyhákat. A meleg ételt biztosító egyesületek és alapítványok nem kizárólag a hajléktalanokat látják el, hanem azokat a munkanélkülieket is, akik nem rendelkeznek annyi jövedelemmel, hogy gondoskodni tudjanak saját ételműkről. A rászorulókat a legkülönbözőbb társadalmi rétegekből kerülnek ki. Többen több képesítéssel, néhányan diplomával is rendelkeznek.

Váli Szilvia egy közhasznú egyesület népkonyháját vezeti. – Budapest négy kerületében napi 180 adag meleg ételt osztunk ki. Eleinte csak a Józsefvárosban működtettük konyhát. Miután megnyitottunk, a környéken két napon belül híre járt az ingyenes ebédnek. A közelben élők panaszkodtak a hosszú sorokra, a rendőrök pedig rendszeresen igazoltatták a sorban állókat. Rájöttünk, hogy érdekesebb a nagy csoportot több kicsire szétosztani – magyarázta a szociális munkás. Az egyesület nemcsak népkonyhát, hanem hajléktalanszállót is üzemeltet.

– Van olyan kliensünk, aki 30 évig volt szállodaigazgató, de elvesztette az egzisztenciáját. Hajléktalanná válnak tanárok és vállalkozók is – világitott rá Szilvia.

Délben megérkeztek az ebédre várók. Ezúttal spenótot kapnak sült virslivel. A sorban álló László elárulta: Miskolcon élt, de egy napon egy másik férfival rajtakapta a feleségét. Összepakolt és eljött otthonról. Pesten nem tud elhelyezkedni. – Kárpitos, asztalos és műanyagablakbeszerelői képesitésem van, az angolt pedig középfokon beszélem. Nem kellek sehol, de nem adom fel!

KrK



Fotó: MTI

## Hazatérhetnek a tekercsek

Magyarországról elrabolt több száz felbecsülhetetlen értékű tóratekerccs és más zsidó vallási kegytárgy hazahozatalát kezdeményezte egy prágai konferencián a magyar delegáció.

– A Magyarországról elrabolt műkincsek nagy része korábbi zsidó vagyon volt. Ezek egy részét a menekülő nyilasoktól és náciktól

Ausztriában vagy Németországban foglalták le és szállították aztán a Szovjetunióba – mondta el Köves Slomó rabbi, az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség vezetője. Megjegyezte: eddig csupán a Sárospataki Református Kollégium könyvtárának köteteit kapta vissza az ország az oroszoktól, de sajnos a 2006-ban visszakapott könyvekért fizetett az akkori kormány, elég rossz precedenst teremtve ezzel. Akkor 88 millió forintot fizetett a magyar állam a novgorodi könyvtárnak a könyvek tárolásáért és rendszerezéséért.

Hunyadi Áron



## Csukás István: Gyerekkorunk a legnagyobb kincsesbányánk!

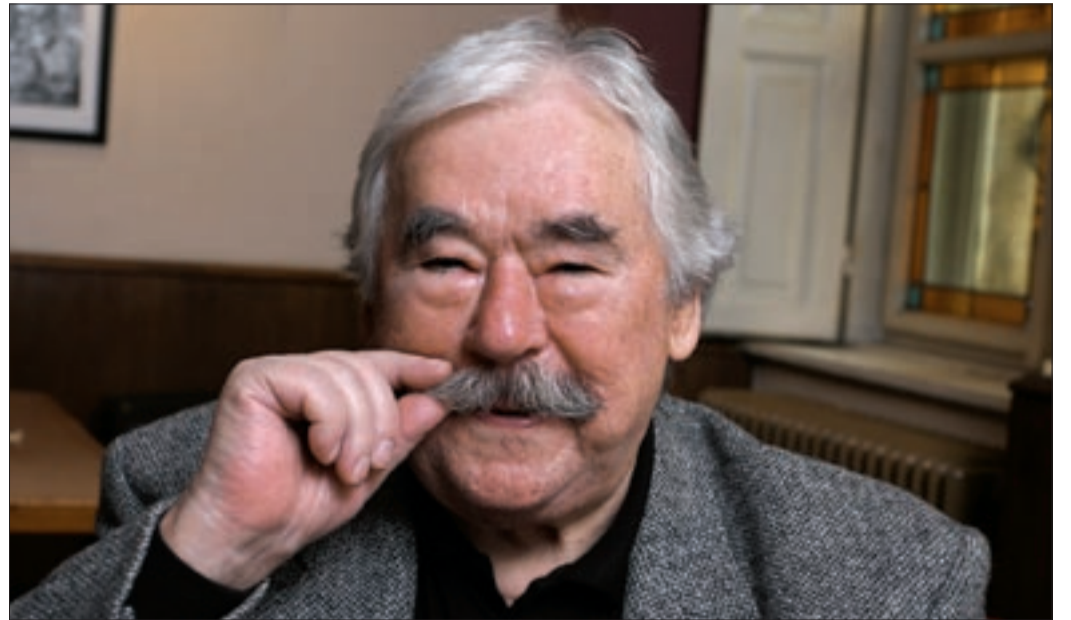
Csukás István meseíró elárulta, mi a közös benne és Gombóc Artúrban. A költő mesélt egy hamisan játszó fúvószenekarról és arról is, mennyire örül, hogy újra forgathatnak gyermekfilmet.

– Nemrég Magyar Ifjúsáért Díjjal tüntették ki. Mit jelent ez önnek?

– Minden díjnak örülök, úgy érzem, ezek a dolgok visszaigazolják, hogy talán jó, amit csinállok. Azért is érdemes kisebbeknek írni, mert az ember karbantartja a saját agyát. A gyerekek befogadóképessége végtelen és nagyon jó kritikusok is.

– Mi volt a legérdekesebb vélemény, amit hallott?

– Gyöngyösön voltam egy találkozón. Arra biztattam a kicsiket, hogy felejtsék el, hogy én is felnőt vagyok. Kérdezzenek nyugodtan. Erre az egyik gyerek felállt és azt tudakolta, hogy „az a sok hülyeség hogy jutott az író bácsi eszébe?” Természetesen én is nevettem. Jót akart kérdezni. Hiszek abban, hogy ha az ember fiataloknak ír vagy velük beszél, akkor próbáljon egy kicsit ő is gyerek lenni.



Azt szoktam mondani, hogy mindenkinek van egy kincsesbányája: a saját gyerekkora. Én nem felejtettem el, szinte naponta visszajárok. Nagyon sok mindent hozok onnan, akár neveket, Kisújszálláson valóban élt Bagaméri.

– Igaz, hogy Gombóc Artúr karaktere is önéletrajzi ihletésű?

– Igen. Gombóc Artúr is folyamatosan fogyókúrázik, abbahagyta már a főzeléket, a húslevest, szinte mindent, mégis csak hízik és hízik.

– Jelenleg min dolgozik?

– Állandóan dolgozom, valamit már befejeztem, és van, ami egyelőre ötlet formájában van meg. Írtam egy forgatókönyvet, és végre kaptunk rá annyi pénzt, hogy a nyáron le is forgattuk. Az a címe, hogy „Berosált a rezesbanda”. Hollósi Frigyes is szerepel benne. Amikor hallottam, hogy mi történt, nagyon megrendültem. A film egy fúvószenekarról szól, akik borzasztóan hamisan játszanak, ezért

mindenhol elüldözik őket. Tavasszal már látható lesz. Több mint tíz éve senki nem csinált gyerekfilmet, végre mintha megtört volna a jég. Gyerekoperát is hosszú ideje szeretnék írni, a szövegkönyv már megvan. Emellett a versírást sem hagytam abba, és nagyon megszerettem a gyerek-színarabot is. Remélem, idővel a színházak is rá fognak jönni, milyen öröm gyerekeknek játszani.

Lakatos Brigitta

## Böjte atya: Holnap azzá leszünk, amit ma tettünk

Böjte Csaba ferences rendi szerzetes szerint hálásnak kell lennünk a nehézségekért és a feladatokért, mert ezek által lehetünk többek. Szerinte cselekvő szeretetre van szükség, nem elég „csak” tiszta életet élni.

– Hogy lehet jól szeretni?

– Akkor szeretek jól egy gyereket, ha olyan vagyok számára, mint egy edző. Bajnokot csinállok belőle, hozzásegítem, hogy felnőjön élete nagy feladataihoz, hagyom kibontakozni. Aki imádkozik a Jóistenhez, kér, fohászkozik, azt az Úr meghallgatja és megadja a válaszokat. Nekünk pedig az a dolgunk, hogy ezt a választ segítsük megszületni és megérteni. Támogassuk a gyereket, hogy felnőve képes legyen kényelmes és fenntartható házakat tervezni, gyógyszerket feltalálni vagy költővé válni. Ha csak egy kényelmes szobát teremtek a gyerekeknek, ahová egyik csövön folyik be a kakaó, a másikon a piskóta, akkor szörnyet nevelök.

– Felnőttek esetében mit és hogyan kell adni?

– Jézus nem osztogatott névjegykártyákat, mert rossz volt a PR-osa. Egyszer azonban bemutatkozott, és a saját feladatát bátorítóként fogal-



mazta meg. Izaiás prófétának is azt mondta az Úr: Menj, vigasztald meg a népem. Bátorít, erőt ad, de nem oldja meg helyettünk a feladatokat.

Bátorít, erőt ad, de nem oldja meg helyettünk a feladatokat. Jézus 12 évesen elveszett, és Isten nem súgta meg Máriának, hogy hol találja. A létező küzdelemben Isten megengedi, hogy feladataink legyenek, és ha azokat megoldjuk, akkor többek leszünk, mert a tettek, gondolatok, érzések visszahatnak ránk. Holnap azzá leszünk, amit ma tettünk. Épp ezért baj lenne, ha a szülő megírná a gyerek helyett a házi feladatot, ha az állam mindenkinek min-

den szükségletét kielégítené. Ekkor ugyanis ugyanúgy el-sorvadnánk, mint a gipszben lévő kéz.

– Milyen a jó lelki hozzáállás?

– A cselekvő szeretet. Jézus Krisztus azt mondja, hogy gyakoroljuk az irgalmasság testi cselekedeteit. A gyerekeknek ezt így magyaráztam: Meghal egy öreg bácsi és a Jóisten elé kerül, többekkel együtt. A Jóisten mindenkitől azt kéri, mutassa a tenyerét. Az egyiket elküldi, mert a kezéhez vér tapad. A másikat azért, mert lopott, kezéhez pénz tapad. Az öreg

bácsi büszkén mutatja a kezét, hogy az tiszta. Mire a Jóisten őt is elküldi, mert bár tiszta, de üres. Tehát nem elég nem elkövetni bűnököt, hanem cselekedni is kell, gyümölcsöket hozni. Nem az a jó focicsapat, amelyik nem kap gólt, hanem amelyik rúgni is tud. Érdemes elgondolkozni, hogy mindaz a szellemi, lelki és anyagi táplálék, amihez hozzájutok, vajon csak rám és a családomra vonatkozik, vagy tudok nagylelkűen másnak is adni, a szomszédomnak, a városomnak, a népemnek?

szd

## Nem lesz lakodalmas rock



Dankó Rádió néven új közszolgálati zenecsatorna indult, amely elsősorban klasszikus magyar nótát és operettet játszik majd. A december 22-étől hallható rádió tematikus műsorokkal is jelentkezik. A csatorna nevét a híres cigány muzsikusról, Dankó Pistáról kapta. – Ő az, akit legelsőként említ meg a magyar nótakedvelő közönség. Nyáron merült fel egy

ilyen csatorna ötlete, az igényes zenének kívánunk teret adni, itt nem lesz lakodalmas rockzene – mondta a rádió indulásakor *Böröcz István*, az MTVA vezérigazgatója. A csatorna hétvégén hallható a nagy hagyományokkal rendelkező „Jó ebédhez szól a nóta” című műsor is, amit az éjszakai műsorsávban megismételnek.

NO

## Ingyen szállás Máriának és Józsefnek



Egy brit szállodalánc ingyen szállást biztosított szentestétől egészen vízkeresztig azon vendégeknek, akiket Máriának és Józsefnek hívnak. A Helyi Téma felkereste Torgyán Józsefet, hogy megtudja: feleségével, Cseh Máriával együtt élnének-e ilyen lehetőséggel?

A britek akciója feleleveníti azt a bibliai hagyományt, mely szerint Jézus szülei szenteste nem találtak sehol sem szállást Betlehemben, ezért Mária egy jászolban meghúzódva hozta világra gyermekét. A hotel még azt is felajánlja, hogy ingyen par-

kolást biztosít, feltéve, ha számmal érkeznek a vendégek.  
– Köszönjük szépen, de a feleségemmel nem élnék ilyen lehetőséggel – tudtuk meg Torgyán Józseftől, aki feleségével, az egykori operettprimadonna Cseh Máriával már több mint ötven éve él boldog házasságban.  
– Manapság nem szívesen utazunk, inkább itthon tevékenykedünk. Ahogy mondani szokás: az én házam az én várom! Karácsonykor pedig semmi szín alatt nem lennénk távol a családtól, ez egy nagyon fontos ünnep – magyarázza az egykori vidékfejlesztési miniszter.

Hunyadi Áron

# Schönstein Sándor: Nem hiszem, hogy félnének tőlem

A bíróság első fokon felmentette Schönstein Sándort, akit édesanyja, Balla Irma meggyilkolásával vádoltak. A 34 éves férfi azt mondja: nincs takargatnivalója, ezért is vállalta, hogy interjút ad lapunknak. Elárulta, hogy családja végig kitartott mellette és az a célja, hogy teljesen tisztára mossa a nevét.

– Milyen érzésekkel fogadta az ítéletet? Úgy tudom, nem teljesen elégedett.

– Egyrészt megkönnyebültem. A felmentő ítélettel természetesen egyetértek, de az indoklásnak volt olyan pontja, amivel egyáltalán nem. Nem zártak ki ugyanis a lehetséges elkövetők közül. Ne azért találjanak ártatlannak, mert nincs bizonyíték ellenem, hanem azért, mert valóban az vagyok. D. Lajos kétszer is bevallotta a gyilkosságot, mégsem vizsgálták ezt ki megfelelően.

– A családja mit szólt a gyanúsításához?

– A családom végig maximálisan mellettem állt. Nem merült fel senkiben, hogy

azok a dolgok egyáltalán lehetségesek, amivel megvádoltak. Ilyen szempontból az áldozat gyereke vagyok, nem pedig az ügy gyanúsítottja. De az ember ilyen helyzetben nem tehet mást, csak kitart. Próbálok teljesen hétköznapi módon élni az életem. Dolgozom, adminisztrációs feladatokat látok el egy gumis cégnél. Mivel a másodfok még hónapok múlva esedékes, egy ideig nem forgatja fel az életemet ez az ügy.

– Félnék öntől?

– Nem hiszem. Nyilván, akik már ismernek, azoknak nem kell bizonyítani az igazam. Debrecenben az emberek többsége követ-



te az eseményeket, Budapesten azért nem olyan sokan ismernek fel. Jelenleg nincs olyan ember, akivel megosztanám az életemet. Eddig ugyanis folyamatos bizonytalanságban voltam. Szerintem senki nem indul neki úgy egy kapcsolatnak,

hogy nem tudja, mi lesz vele pár hónap múlva. A volt barátnőm egyébként végig kitartott mellettem, leveleket írt, támogatott. Nem az eljárás miatt ért véget a kapcsolatunk, és tudom, hogy ezután is számíthatok rá.

Lakatos Brigitta

### Ki lehet az elkövető?

Balla Irma fideszes képviselőt még 2007-ben, húsvétkor ölték meg. Az ügyészség szerint a holttestet megtaláló Sándor volt a tettes, a Hajdú-Bihar Megyei Bíróság pedig 12 év fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélte. Később a Debreceni Ítéletábrla új eljárást rendelt el. Most pedig lényegében felmentő ítélet született, Magyar György ügyvéd szerint ez az igazságszolgáltatás diadala. A jelenleg is börtönben ülő D. Lajos korábban valóban bevallotta, hogy egy feszítővassal megölte az asszonyt, de visszavonta a vallomását.

## A tehén nem tudta, mit akar Kemény Dénes



**Kemény Dénes három olimpiai aranyhoz segítette szövetségi kapitányként a magyar vízilabdát. Második otthona mégis az erdő.**

– Állatorvosként végzett. A vadászat és a szakmája nem áll ellentétben egymással?

– Bizonyos értelemben igen, bizonyos értelemben

nem. Sok olyan orvost ismerek, főleg vidéken, aki nappal gyógyít, este fegyvert ragad. Persze némileg sarkítva. De itt nem valamiféle véres úri sportról van szó.

– Akkor hogy képzeljük el?

– Mi, sportvadászok, rendben tartjuk az állományt. Nemrég egy volt já-

tékosomat avattuk. Anélkül, hogy összebeszéltünk volna a kollégákkal, mindegyikünk a következőket emelte ki: becsüld a vadat, neveld őt, vigyázz rá, csak olyanra lőj, amelyikért már nem kár, ha bizonytalan vagy a célzásban, ne húzd meg a ravaszt, mert csak kárt okozhatsz. Az etika a legfontosabb.

– Akkor nem is egy nagy trófea a legmegragadóbb élménye?

– Nem. Egy májusi hajnalon összeakadt a tekintetem egy szarvastehénnel. Ilyenkor általában néz engem pár másodpercig, majd felméri, ki vagyok, mit akarok, és elmenekül. De ő csak ott állt, és nem mozdult. Ahogy jobban körbenéztem, láttam, hogy van vele egy újszülött borjú. Leengedtem a fegyvert. Csodálatos pillanat volt. Nem hagyta volna ott kiszolgáltatott helyzetben a csemetjét.

– Ez a hobbi az, ami kikapcsolta a vízilabda feszített tempóját?

– Még annál is több. Állítom, ha ez nincs, akkor a három olimpiai arany sincs. Ahhoz, hogy a medence partján tiszta fejjel tudjak valami váratlant bedobni, kell, hogy bizonyos rendszerességgel megfeleljek az egészről. Idén mégis lehet, hogy a vadászat okozta az ötödik helyünket. Az olimpia évében eddig minden tavasszal külföldön vadásztam. Idén kimaradt.

Molnár Attila



# Reviczky Gábor: Ahogy Jockey öregedett, egyre gonoszabb lett



A nemrég elhunyt Larry Hagmannek, vagyis a Dallas Jockey-jának az újraindított sorozatban Reviczky Gábor kölcsönözte a hangját. Reviczky lapunknak elárulta: már az eredeti szériában is felkérték, legyen az egyik főszereplő szinkronhangja, de akkor nem vállalta el a munkát.

Reviczky Gábor egy internetes szavazásnak köszönheti, hogy felkérték a Dallas főgonoszának szink-

ronizálására, hiszen a korábbi magyar hang, Kránitz Lajos 2005-ben elhunyt. A legtöbb szavazatot végül az Üvegtigris sztárja kapta, ezért az ő hangján szólalt meg Larry Hagman a legendás sorozat folytatásában,

melyet az ősszel az amerikai bemutatóval szinte egy időben tűzött műsorára az RTL Klub.

– Ilyenkor azt nézem, mit játszik a színész, mi történik vele – avat be egy szakmai titokba a Kossuth-díjas színész, aki mindössze tíz epizódban kölcsönözhetette a hangját a legendás figurának. – Mindig valami gonoszságon törte a fejét, de amit az új évadban kifundált a saját fia ellen, az mindenben túltesz. Úgy is mondhatnánk, hogy Jockey, ahogy öregedett, egyre gonoszabb lett – fogalmazott Reviczky Gábor.

A színész azt is elárulta: nem sok híja volt, hogy egy másik Dallas-főszereplő nem az ő hangján szólalt meg, ugyanis annak idején felkérték az eredeti széria egyik karakterének a szinkronizálására. – Nem árurom el, melyik karakter lett volna, de főszereplő és a Ewing család tagja – adott néhány tippet Reviczky. A karakterek közül a leírás alapján Bobby és Ray jöhet szóba, de mivel Patrick Duffy hangszíne nagyon eltér Revickýétől, ezért valószínűleg Jock törvénytelen fiának, Raynek a szinkronizálását szánták a magyar színésznek.

Hunyadi Áron

## Gazdag Tibor nem költözik

Már most retteg a pillanattól *Gazdag Tibor*, amikor a 12 éves kislánya közli

vele, „Papa, én nő vagyok”. A JóbanRosszban Pongrácz doktora, amíg csak le-

het, igyekszik kitolni *Flóra* felnőtté válását, miközben mindent elkövet, hogy jó

fej apa maradjon. Léleekben már barátkozik a gondolat, hogy előbb-utóbb a fiúk is érdeklődni fognak lánya iránt.

– Nem egyszerű egy ekkora gyermekkel, de szerencsére elég jó a kapcsolatunk ahhoz, hogy bármiről őszintén beszélgethessünk. A lányom gyakran még az öltözködésében is kikéri a véleményemet – mesélte Gazdag Tibor, aki a Veszprém megyei Bándról jár fel a sorozat forgatásaira. Szerencséjére úgy alakították ki a beosztását, hogy általában csak heti 2-3-szor kelljen Budapestre járnia. – Ugyan a lakóhelyem és a főváros közötti távolság autóval legyőzhető, de a rendszeres ingázás mégis fárasztó. Felmerült, hogy felköltözzünk-e Budapestre, de végül rájöttem, nem lenne igazságos, ha az egész családnak fel kellene adnia miattam a megszokott életét. Flóra Veszprémben jár iskolába, és ott laknak a barátai is. Ráadásul idős szüleim is a közelünkben élnek, ők pedig számítanak rám – sorolta a színész, aki rendszeresen találkozik első házasságából származó 17 éves fiával, Illéssel is.

Kóré Károly

## Csepregi Éva fia a Neotonban dobol

A Neoton együttes frontemberének, Csepregi Évának a gyermeke, Heatlie Dávid üti a dobokat a zenekar koncertjein. Saját útját járja, ezért nem vállalná be egyik tehetségkutatót sem.

Az anyatejjel szívta magába a muzsikát *Heatlie Dávid*, *Csepregi Éva* énekes és *Bob Heatlie* zeneszerző közös gyermeke. – Kiskoromban dobolni tanultam, majd egyik pillanatban közölték, be kéne ugranom egy előadásra. A dalokat kívülről fújtam, nem volt gond, végigdoboltam a

bulit. 2007 óta vagyok rendszeresen a banda leghátsó tagja. Eleinte féltem bevallani, hogy én vagyok a Neoton dobosa. Ma már nem érdekelnek a negatív hangok, hisz buliról bulira velem egy idősek tombolnak a harminc évvel ezelőtti slágerekre.

MA



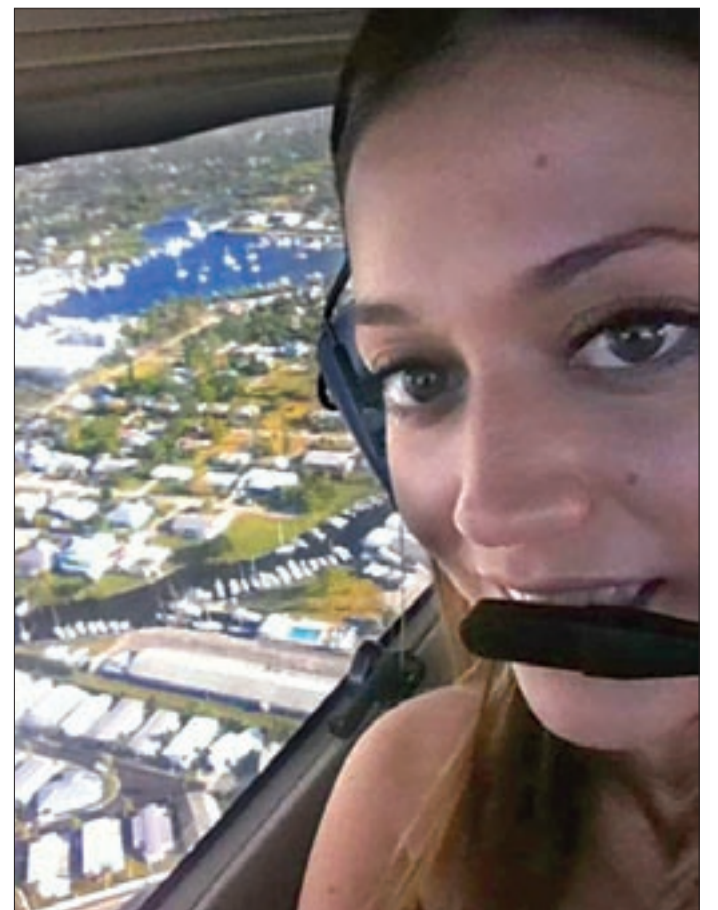
## Adri pilóta lett

*Nagy Adri* gyermekkorától a repülés szerelmese, az énekesnő a családjából hozta a szenvedélyét, ugyanis a nagypapája vadászpilóta volt. Adri egy amerikai pilótaakadémiának a reklámarca lett, meghívták Floridába, hogy leforgassanak vele egy népszerűsítő kisfilmet. A munka mellett Adri egy gyors pilótaképzést is kapott.

– Részt vettem egy oktatáson, ami tartalmazott szimulátoros gyakorlatot, de repültem is – mondja Adri. – Egy

Cessna 172-est vezettem, természetesen profi pilóta felügyelete mellett, Miami felett. Hatalmas élmény volt! Belekóstoltam abba, hogy mi vár kint azokra az emberekre, akik beiratkoznak az akadémiára – magyarázta Adri, akinek családjában hagyomány a repülés szeretete. – A nagypapám vadászpilóta volt, nagyon sokat repülhettem már gyerekkoromban is. Ha volt repülőnap Kecskeméten, nem hiányozhattuk.

Nagy Orsolya



# A szélsőségek világa – egy plasztikai sebész missziója

**Szélsőségek világa – ez jellemzi dr. Pataki Gergely plasztikai sebész életét és munkáját. Míg idehaza szépülni vágyó nőknek szab új kebleket, addig a világ egyik legszegényebb országában, Bangladesben leforrázott arcú gyerekeket operál.**

– Most jöttünk haza a harmadik misszióról. Három plasztikai sebész, két altatóorvos és két műtősnő volt a csapatban, két hét alatt 142 beavatkozást hajtottunk végre. Volt olyan kis páciensünk, például egy *Farida* nevű kislány, akit már többször is operáltunk, mert mindkét kezét és nyakát leforrázták egy otthoni balesetben. Bangladesben van olyan 160 ezer fős település, ahol se tiszta folyóvíz, se villany, se egészségügyi ellátás nincs. Az emberek nem jutnak megfelelő szakemberhez, vagy maguk kezelik a bajaikat. Előfordul, hogy rosszul tesznek sínbe egy törött végtagot, ami aztán elhal, esetleg amputálni kell. A gyerekek körében gyakoriak a fejlődési rendellenességek. A nők gyakran



eltitkolják várandósságukat, több műszakban, textilgyárban, festékek mellett kénytelenek dolgozni, ami beláthatatlan következményekkel jár. Sokszor a felnőttek sem kerülnek ellátásra. Mi korábban elmentünk ezekbe a falvakba is, megvizsgáltuk az embereket, megszerveztük utazásukat a kórházba, és megműtöttük őket – sorolta dr. Pataki Gergely, aki Németországban ismerkedett meg a bangladesi *Hasnattal*, ő mesélt neki a hazájáról és a hihetetlenül nagy szegénységről.

– Ezért választottam éppen ezt az ázsiai országot a misszió létrehozására. A bangladesiek gyakran eladják az értékeiket is, hogy ki tudják fizetni egy orvosi kezelés árát. Mi ingyenes ellátást nyújtottunk.

A plasztikai sebész magánpraxisából fedezi a misszió költségeit, így az idehaza mellnagyobbításból, ajakfeltöltésből vagy ráncfelvarrásból származó bevétel egy része a világ egyik legszegényebb részén élőket segíti.

Hunyadi Áron

## Nikát az anyukája ellenőrzi



**Szemmel láthatólag nagyot változott Veres Mónika, a Voice versenyzője kitűnő formában van. La-punknak elárulta, hogy nem szándékozik csont soványra fogyni, nőies idomaival tökéletesen érzi magát.**

– Két évvel ezelőtt kiderült egy betegségem, amire komoly gyógyszereket kellett szednem, és egy picit átfurmálta az alkatomat – mondja Veres Mónika. – Ezért többet kell dolgoznom, hogy jó kondiban legyek. A táncos mozgásformákat szeretem, sokkal inkább lekött, mint

egy edzőtermi gyakorlat – mondta Mónika, aki meglehetősen édesszájú, és a tézstaféléknek sem tud ellenállni. – A zene miatt rendszertelenül élek, elég nehéz betartani, hogy este hat-hét óra után ne nagyon terheljem meg a gyomromat. Az édességet is próbálom visszafogni, inkább napközben eszem. Saját családomon belül is kapok kritikákat a súlyommal kapcsolatban: anyukám mindig figyelmeztet, hogy a pocim megereszkedik. A Voice-ban szerencsére nem téma a súly.

Nagy Orsolya

# Hirdessen a Csabai Mérlegben 2013-ban is a régi áron!

Hirdetés, reklám, PR-cikk és projektek hirdetési lehetőségei a Csabai Mérlegben



Társaságoknak, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek is kivételesen előnyös lehetőségeket kínálunk hirdetményeik nyomtatott és on-line megjelentetésére.

Az idén már 22 éves Csabai Mérlegből, a város legnagyobb példányszámú, valóban helyi értékeket és hagyományokat hordozó közéleti lapjából kétheten 28 000 példány kerül ingyenesen a békéscsabai vállalkozások és háztartások postaládájába. A Csabai Mérleg már a www.csabaimerleg.hu városi hírportál működtetésével a felhasználók egyre szélesebb

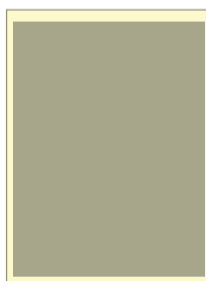
köréhez eljutva folytatja közéleti küldetését, miközben még modernebb, a XXI. század elvárásainak is megfelelő, gyors és rugalmas on-line hirdetési felületeivel is partnereinek a rendelkezésére áll.

### Nyomtatott hirdetési árak

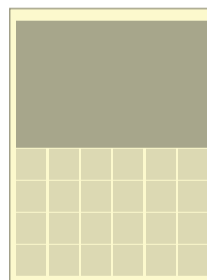
Az ártáblázatban közölt árak a hirdetési felület nettó árát jelentik. PR-anyagok megrendelésekor (szükség esetén) ingyenesen biztosítunk fotóst és újságíró, elkészítjük a PR anyagot.

### Hirdetési méretek

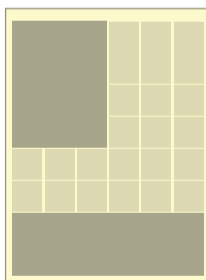
Miért érdemes a Csabai Mérlegben hirdetni? Mert hiteles, megbízható, Békéscsabán minden háztartásba eljut.



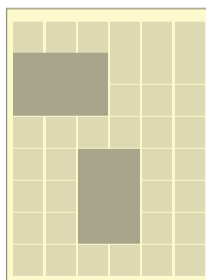
1/1 oldal  
280 x 409 mm  
216 000 Ft + áfa



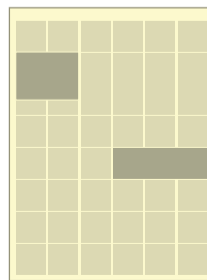
1/2 oldal  
280 x 198 mm  
108 000 Ft + áfa



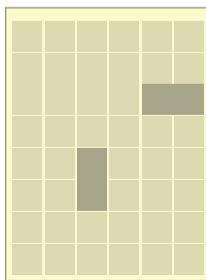
1/4 oldal  
138 x 198 mm,  
280 x 101 mm  
55 000 Ft + áfa



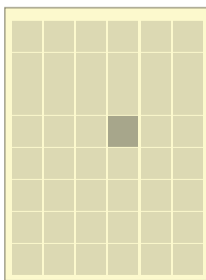
1/8 oldal  
138 x 98 mm,  
90 x 151 mm  
27 600 Ft + áfa



1/16 oldal  
90 x 74 mm,  
138 x 50 mm  
13 600 Ft + áfa



1/24 oldal  
90 x 50 mm,  
43 x 101 mm  
6790 Ft + áfa



1/48 oldal  
43 x 50 mm  
4520 Ft + áfa

### Megrendelés

A hirdetéseket írásos megrendelés alapján jelentetjük meg. Az e-mailben (csabai.merleg@bekescsaba.hu) vagy postai úton (5600 Békéscsaba, Szabadság tér 1–3.) érkező megrendelést kérjük, tüntessék fel a megrendelő pontos nevét, címét, a hirdetési méretét és a megjelenés idejét.

### Apróhirdetések

Várjuk apróhirdetéseiket szerkesztőségünkben.  
Ár: 71 Ft + áfa/szó.

### On-line tarifa

#### Banner:

- 4000 Ft + áfa/hét
- 12 000 Ft + áfa/hónap
- PR interjú 15 000 Ft + áfa

#### Nálunk hirdetnek többek közt:

- Az uniós projektek
- Az Invitel
- A Diego
- Az Alföldvíz
- A Csabagyöngye

Hirdessen a Csabai Mérlegben Ön is!



### Kedvezmények

**Nyomtatott hirdetési kedvezmények:**

- 5 alkalmas megjelenés esetén ..... 10%
- 10 alkalmas megjelenés esetén ..... 15%
- 15 alkalmas megjelenés esetén ..... 20%
- Éves megjelenés esetén (16 alkalomtól) ..... 25%

### Lapzárta és megjelenés 2013. júniusig:

- 2. szám: ... jan. 25. .... jan. 31.
- 3. szám: ... febr. 8. .... febr. 14.
- 4. szám: ... febr. 22. .... febr. 28.
- 5. szám: ... márc. 7. .... márc. 13.
- 6. szám: ... márc. 21. .... márc. 27.
- 7. szám: ... ápr. 4. .... ápr. 10.
- 8. szám: ... ápr. 18. .... ápr. 24.
- 9. szám: ... máj. 2. .... máj. 8.
- 10. szám: ... máj. 16. .... máj. 22.
- 11. szám: ... máj. 30. .... jún. 5.



# KÖZTERÜLET

*Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat  
Közgyűlésének 40/2012. (XII. 20.) rendelete a közterület  
használat rendjéről szóló 39/2005. (XII. 15.) önkormányzati  
rendelet módosításáról*

**Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a 32. cikk (1) bekezdés e) pontjában és a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 8. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva, a következő rendeletet alkotja.**

## 1. §

A közterület-használat rendjéről szóló 39/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet 2. számú melléklete helyébe jelen rendelet 1. melléklete lép.

## 2. §

Ez a rendelet 2013. január hó 1. napján lép hatályba.

**Vantara Gyula  
polgármester  
Dr. Szvercsák Szilvia  
jegyző**

### 1. melléklet

#### Területi kategóriák díjnormái:

- a) Közterületbe benyúló üzlethomlokzat, kirakatszekrény, ernyőszerkezet, fényreklám, cég- és címtábla (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 1070 + áfa  
I. 695 + áfa  
II. 395 + áfa  
III. 205 + áfa
- b) Árusító- és egyéb fülke (pavilon) (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 1545 + áfa  
I. 1070 + áfa  
II. 800 + áfa  
III. 385 + áfa
- c) Az 5. § (7) bekezdésében felsorolt gépjárművek és ezek vonatmányai (mérték: Ft/db/hó)  
I. 15 885 + áfa  
II. 10 660 + áfa  
III. 7995 + áfa
- d) Önálló hirdetőberendezés, zászló, molinó hirdető felületre számítva (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 3415 + áfa  
I. 1385 + áfa  
II. 1155 + áfa  
III. 345 + áfa  
IV. 120 + áfa
- e) Anyagtárolás (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 225 + áfa  
I. 150 + áfa  
II. 120 + áfa  
III. 55 + áfa  
IV. 35 + áfa
- f) Kereskedelmi reklámkampányhoz kapcsolódó árubemutató, promóció (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/nap)  
EXTRA 1705 + áfa  
I. 575 + áfa
- g) Folyamatos, egyéb árusítási, kereskedelmi tevékenység (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 8425 + áfa  
I. 4690 + áfa  
II. 1665 + áfa  
III. 780 + áfa  
IV. 345 + áfa
- h) Üzemképtelen járművek tárolása (mérték: Ft/db/hó)  
I. 13 965 + áfa  
II. 3520 + áfa  
III. 640 + áfa  
IV. 430 + áfa
- i/1) Vendéglátó-ipari előkert igényesen, természetes anyagból, környezetbe illően kialakítva (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 575 + áfa  
I. 355 + áfa  
II. 235 + áfa  
III. 170 + áfa  
IV. 120 + áfa
- i/2) Vendéglátó-ipari előkert műanyag székekkel kialakított előkert esetén (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 1705 + áfa  
I. 1015 + áfa  
II. 590 + áfa  
III. 290 + áfa  
IV. 170 + áfa
- j) Üzleti szállítás, göngyöleg-tárolás (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/nap)  
EXTRA 320 + áfa  
I. 150 + áfa  
II. 120 + áfa  
III. 55 + áfa
- k) Kiállítás, vásár (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/nap)  
I. 85 + áfa  
II. 55 + áfa  
III. 35 + áfa
- l) Árubemutató (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 5865 + áfa  
I. 2775 + áfa  
II. 800 + áfa  
III. 235 + áfa
- m) Automaták üzemeltetése (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 8425 + áfa  
I. 4265 + áfa  
II. 2135 + áfa  
III. 1705 + áfa
- n) Mutatványos tevékenység és cirkusz (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/nap)  
EXTRA 60 + áfa  
I. 55 + áfa  
II. 25 + áfa  
III. 20 + áfa
- ny) Személggyűjtő edények elhelyezése (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 2675 + áfa
- p) Szórólapok eltakarítási díja egységes (mérték: Ft/db)  
egységesen 10 + áfa
- q/1) Építési munkaterület miatti igénybevételi díj – részleges útlezárás esetén (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/nap)  
EXTRA 120 + áfa  
I. 90 + áfa  
II. 50 + áfa

- III. 40 + áfa  
IV. 30 + áfa
- q/2) Építési munkaterület miatti igénybevételi díj – teljes útlezárás esetén (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/nap)  
EXTRA 170 + áfa  
I. 140 + áfa  
II. 115 + áfa  
III. 70 + áfa  
IV. 35 + áfa
- r/1) Sport-, kulturális rendezvény esetén fizetendő igénybevételi díj részleges útlezárás esetén (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/nap)  
EXTRA 30 + áfa  
I. 25 + áfa  
II. 10 + áfa  
III. 10 + áfa  
IV. 10 + áfa
- r/2) Sport-, kulturális rendezvény esetén fizetendő igénybevételi díj teljes útlezárás esetén (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/nap)  
EXTRA 35 + áfa  
I. 30 + áfa  
II. 25 + áfa  
III. 20 + áfa  
IV. 20 + áfa
- s/1) Önkormányzati tulajdonban lévő hirdetőberendezések bérleti díja (közterület-használati díjjal együtt) (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 3625 + áfa  
I. 1920 + áfa  
II. 1495 + áfa
- s/2) Önkormányzati intézmények hirdetése (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
egységesen 1070 + áfa
- t) Közfunkciót vesztett közművek létesítményei (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 2240 + áfa  
I. 960 + áfa  
II. 640 + áfa  
III. 395 + áfa  
IV. 65 + áfa
- u) Hirdetésre használt közművek létesítményei (mérték: Ft/m<sup>2</sup>/hó)  
EXTRA 2345 + áfa  
I. 1280 + áfa  
II. 695 + áfa  
III. 460 + áfa  
IV. 120 + áfa
- v) Új közművezetékek és berendezéseik (mérték: Ft/m<sup>2</sup>)  
EXTRA 4585 + áfa  
I. 2935 + áfa  
II. 695 + áfa  
III. 235 + áfa  
IV. 120 + áfa
- w) Meglévő közművezetékek és berendezéseik (mérték: Ft/m<sup>2</sup>)  
EXTRA 460 + áfa  
I. 270 + áfa  
II. 65 + áfa  
III. 35 + áfa  
IV. 20 + áfa
- x) Önkormányzati tulajdonú közmű alépítmény (mérték: Ft/fm/hó)  
EXTRA 45 + áfa  
I. 35 + áfa  
II. 25 + áfa  
III. 10 + áfa  
IV. 5 + áfa

# KÖZTEMETŐ

*Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének  
41/2012. (XII. 20.) önkormányzati rendelete a köztemetőkről  
és a temetkezés rendjéről szóló 36/2000. (IX. 21.)  
önkormányzati rendelet módosításáról*

**Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése a temetőkről és a temetkezésről szóló 1999. évi XLIII. törvény 41. § (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 8. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva, a következő rendeletet alkotja.**

## 1. §

A köztemetőkről és a temetkezés rendjéről szóló 36/2000. (IX. 21.) önkormányzati rendelet 1. mellékletének helyébe jelen rendelet 1. melléklete lép.

## 2. §

Ez a rendelet 2013. január hó 1. napján lép hatályba.

**Vantara Gyula  
polgármester  
Dr. Szvercsák Szilvia  
jegyző**

### 1. melléklet

**1. Az eltemetettő által fizetendő díjak:**

Temetési helyek megváltási és újraváltási díjai:

**Sírbolt hely díja:**

- 3 személyes 12 100 Ft + 27% = 15 370 Ft
- 6 személyes 14 500 Ft + 27% = 18 420 Ft
- 9 személyes 15 300 Ft + 27% = 19 430 Ft
- sírbolt hely újraváltási díja a sírbolt hely díjának 50%-a

**Sírhely díja:**

- parcella út menti soraiba 16 910 Ft + 27% = 21 480 Ft
- parcella minden más helyen 5680 Ft + 27% = 7210 Ft
- szociális gondozottak részére 1610 Ft + 27% = 2040 Ft
- gyermek sírhely 6 éves korig ingyenes
- gyermek sírhely 6–18 éves korig 4020 Ft + 27% = 5100 Ft
- sírhely újraváltási díja a sírhely díjának 50%-a

**Urnafülke, urnaföld tárolási díja:**

- első alkalommal 6460 Ft + 27% = 8200 Ft
- újraváltási díj 8550 Ft + 27% = 10 860 Ft

**Holttest hűtési díja:**

3210 Ft + 27% = 4080 Ft  
**Sírásás díja:** 16 570 Ft + 27% = 21 040 Ft  
Egyszeri hulladékszállítási díj (pl.: koszorúk, elszáradt virág lerakóhelyen történő elhelyezési díja) 3210 Ft + 27% = 4080 Ft

**2. A temetkezési szolgáltatók által fizetendő díjak alkalmanként, elhunytanként:**

**Halott- és kellékvételi díj:**

- koporsós temetésnél 7930 Ft + 27% = 10 070 Ft
- halottátvétel kellékek nélkül 5800 Ft + 27% = 7380 Ft
- kellékvétel 4200 Ft + 27% = 5330 Ft
- urna- és kellékvétel együtt 5010 Ft + 27% = 6360 Ft

**3. Vállalkozásszerűen munkát végzők**

temetőfenntartási hozzájárulási díja alkalmanként, elhunytanként: 480 Ft + 27% = 610 Ft (műköves, kertész, temetkezési szolgáltató stb.)



**ALFÖLDVÍZ**  
Regionális Víziközmű-szolgáltató Zrt.

**Tisztelt Fogyasztóink!**

**Békéscsaba közigazgatási területén (Békéscsaba, Gerla, Mezőmegyer, Fényes) keletkezett lakossági szippantott szennyvíz elszállítását**

**2013. január 1-től**

**a Békéscsaba Megyei Jogú Város pályázatán nyertes ALFÖLDVÍZ Zrt. végzi.**

A szolgáltatás megrendelhető az alábbi címeiken,

Levélben: ALFÖLDVÍZ Zrt. Szervizüzem

5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

E-mailen: szervizuzem@alfoldviz.hu

vagy a Kiseréti Szennyvíztisztító Telep 24 órás

diszpécser szolgálatánál a 66/44-22-11 telefonszámon.

A megrendelt tevékenységet a szolgáltató kizárólag munkanapokon végzi.

A tevékenység szabott áras, melynek összegét önkormányzati rendelet határozza meg.



**Továbbra is itthon vagyunk!**

[www.alfoldviz.hu](http://www.alfoldviz.hu)

# K Ö Z T I S Z T A S Á G I R E N D E L E T

## Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének 42/2012. (XII. 20.) önkormányzati rendelete a köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 31/1998. (XII. 17.) önk. rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében adott felhatalmazás alapján, a hulladékgazdálkodásról szóló 2000. évi XLIII. törvény 23. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva, a következő rendeletet alkotja:

### 1. §

A köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 31/1998. (XII. 17.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 5. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A közszolgáltatási díj megállapításánál ingatlanonként 1 db 120 l-es hulladékgyűjtő edényzet heti egyszeri ürítését kell figyelembe venni, és a közszolgáltató az ennek megfelelő közszolgáltatási díjat a közszolgáltatás igénybevételére kötelezettek részére köteles kiszámlázni mindaddig, amíg ettől eltérő szerződés megkötésére nem kerül sor.”

### 2. §

A Rendelet 5. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) A közületek által külön gyűjtött szilárd települési hulladék közszolgáltatási díját a rendelet 1. melléklete tartalmazza. Közületi hulladékot a keletkező hulladékmennyiségre vetített áron lehet elszámolni. A termelési hulladék szállítási díja szabadáras.”

### 3. §

A Rendelet 5. §-a a következő (8)-(13) bekezdéssel egészül ki:

„(8) A közszolgáltatási díj megállapítása 1 db 80 literes hulladékgyűjtő edényzet heti egyszeri ürítése alapján történik és a közszolgáltatási díjat ennek alapján köteles megfizetni az a közszolgáltatás igénybevételére kötelezett háztartás, amely:

- a kommunális szilárd hulladék gyűjtésére használt edényzetét a közszolgáltatással érintett ingatlanon belül vagy a más jogszabályban meghatározottaknak megfelelően közterületen kialakított zárható tárolóban tárolja,
- nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy az általa termelt hulladék átlagos mennyisége egy hétre vetítve nem haladja meg a 80 litert;
- a közszolgáltatónál nem áll fenn tartozása a hulladékszállítási közszolgáltatással összefüggésben,
- a közszolgáltatóval írásban szerződést köt,
- az igénylés benyújtásakor (szerződéskötéskor) bemutatja a szolgáltató gyűjtőjáratához illeszthető szabványos 80 literes edényzet vásárlásáról szóló számlát, amely tartalmazza az igénylő nevét és címét, ahol a gyűjtőedényzetet használni fogja és
- a vízszolgáltató igazolása vagy bemutatott számla alapján az ingatlanon felhasznált víz mennyisége az igénylést megelőző három hónap vonatkozásában nem haladja meg a 4 m<sup>3</sup>-t egy hónapra vetítve.”

(9) Amennyiben a 80 literes edényzet használatára jogosult ingatlantulajdonosnál/használónál olyan változás következik be, amely alapján nagyobb ürméretű edényzet használata indokolt, köteles haladéktalanul bejelenteni a szolgáltatónak.

(10) Ha közszolgáltatás igénybevételére kötelezett a Szolgáltató felé a valóságnak meg nem felelő adatot közöl, és ennek következtében az átadásra kerülő hulladék mennyisége rendszeresen meghaladja a szerződésben rögzített gyűjtőedények ürtartalmát, a Szolgáltató – az ingatlantulajdonos megkeresésével egyidejűleg – jogosult a tényleges mennyiségű hulladéknak megfelelő ürtartalmú edényre cserélni az eredeti gyűjtőedényt, illetve jogosult megemlíteni az ürítési gyakoriságot vagy a gyűjtésre átadott

gyűjtőedények számát, és a számlát ennek alapján benyújtani.

(11) Az a közszolgáltatás igénybevételére kötelezett, aki a 80 literes edényzet használatára úgy szerez jogosultságot, hogy nem a valóságnak megfelelő adatot közöl, és ez igazolódik, elveszíti a jogosultságát, és nem kezdeményezhet új eljárást a 120 literesnél kisebb ürméretű edényzet használatának engedélyezésére és a 120 literesnél kisebb ürméretű edényzetre vonatkozó díj megállapítására. Azokról, akik a közszolgáltatás igénybevételével összefüggésben visszaélést követnek el, a szolgáltató köteles nyilvántartást vezetni.

(12) Amennyiben a hulladékgyűjtő edényzetet tulajdonosi közösség használja, úgy a közösség a közösen használt edényzet(ek) minimális összűrtartalmát köteles az egyes ingatlanokra meghatározott minimális ürtartalom szorzata és a begyűjtési gyakoriság hányadosaként megállapítani. Az így számított összűrtartalmat a szolgáltatás keretében alkalmazott – 80 literes, 120 literes, 240 literes, 1100 literes – szabványos edényzettípusok legcélszerűbb kombinációjával biztosítani kell.

(13) A hulladékgazdálkodási közszolgáltatással összefüggésben más jogszabályokban megállapított díjakat a Rendelet mellékletében meghatározott díjak nem tartalmazzák.”

### 4. §

A Rendelet 8. §-át megelőző „TELEPÜLÉSI FOLYÉKONY HULLADÉK GYŰJTÉSÉVEL ÉS SZÁLLÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS KÖTELEZŐ KÖZSZOLGÁLTATÁS” alcím helyébe a következő alcím lép:

„A NEM KÖZMŰVEL ÖSSZEGYŰJTÖTT HÁZTARTÁSI SZENNYVÍZ ÉS A LAKOSSÁGI ÁLLATTARTÁSBÓL SZÁRMAZÓ HIGTRÁGYA BEGYŰJTÉSÉVEL KAPCSOLATOS KÖTELEZŐ KÖZSZOLGÁLTATÁS”

### 5. §

A Rendelet 8. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az önkormányzat

- a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésével kapcsolatos közszolgáltatás ellátásáról az ALFÖLDVÍZ Zrt. (székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.),
- a lakossági állattartásból származó hígtrágya begyűjtésével kapcsolatos közszolgáltatás ellátásáról a Petromix Hungay Kft. (székhely: 1184 Budapest, József u. 16. sz., telephely: 5712 Szabadkígyós, Majorgépszín 2. sz.) útján gondoskodik.”

### 6. §

A Rendelet 11. §-át megelőző „TELEPÜLÉSI FOLYÉKONY HULLADÉK ELHELYEZÉSE” fejezetcím helyébe a következő fejezetcím lép:

„A NEM KÖZMŰVEL ÖSSZEGYŰJTÖTT HÁZTARTÁSI SZENNYVÍZ ÉS A LAKOSSÁGI ÁLLATTARTÁSBÓL SZÁRMAZÓ HIGTRÁGYA ELHELYEZÉSE”

### 7. §

A Rendelet 11. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz csak a Békéscsaba kistérségi szennyvíztisztító telepen kialakított műtárgyban helyezhető el.”

### 8. §

A Rendelet VI. fejezete helyébe a következő rendelkezés lép:

### „VI. FEJEZET

#### KÉMÉNYSEPRŐ-IPARI KÖZSZOLGÁLTATÁS KÖTELEZŐ IGÉNYBEVÉTELE

#### 12. §

A közszolgáltatást a Békés Megyei Tüzeléstechnikai Korlátolt Felelősségű Társaság (5600 Békéscsaba, Derkovits sor 2., a továbbiakban: szolgáltató) látja el.

#### 12/A §

A szolgáltató alkalmazni kívánt díjainak tervezetét a gazdasági évet megelőző év október 1-jéig köteles Békéscsaba Megyei Jogú Város jegyzőjéhez benyújtani.

#### 12/B §

(1) A szolgáltatási díjakat e rendelet 3. melléklete tartalmazza.

(2) A szolgáltató a tárgyidőszakra jóváhagyott díjakról díjjegyzéket készít, és telephelyén, internetes honlapján közzéteszi, valamint a kirendeltségekben azt látható módon kifüggeszti.

#### 12/C §

A szolgáltató a munkabejelentést (kiértékelést)

- hirdetmény útján (a települések forgalmasabb helyein, lakótelepek esetében a lépcsőházban elhelyezett értesítő plakátokon);
- sajtóban (megyei, illetve helyi sajtókiadványokban);
- elektronikusan (az egyes települések honlapjain);
- a közszolgáltató honlapján,
- az értesítés ellenére zárva talált lakások tulajdonosainak postaládájában elhelyezett – a szolgáltatónál rendszerszerűt, szigorú számadás alá vont – értesítő nyomtatvány alkalmazásával végzi.

#### 12/D §

A közszolgáltatás elvégzését a szolgáltató az ingatlanhasználója aláírásával igazoltatja.

#### 12/E §

Az ingatlanhasználója köteles az üzemelő kémények számában, az ingatlanhasználója személyében bekövetkezett változást a szolgáltatónak írásban bejelenteni.”

### 9. §

A Rendelet 1. számú melléklete helyébe e rendelet 1. melléklete lép.

### 10. §

A Rendelet 2. számú melléklete helyébe e rendelet 2. melléklete lép.

### 11. §

A Rendelet 3. számú melléklete helyébe e rendelet 3. melléklete lép.

### 12. §

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – 2012. december 28. napján lép hatályba.

(2) A rendelet 1–8. §-a és 10–11. §-a 2013. január 1. napján lép hatályba.

Vantara Gyula  
polgármester

Dr. Szvercsák Szilvia  
jegyző

# K Ö Z T I S Z T A S Á G I R E N D E L E T

## Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének 42/2012. (XII. 20.) önkormányzati rendelete a köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 31/1998. (XII. 17.) önk. rendelet módosításáról

### 1. melléklet

Szilárd településhulladék-szállítás  
közszolgáltatási díjai 2012. december 28-tól

#### Lakossági szilárd hulladék szállítás

- 80 l-es hulladékgyűjtő edényzet:  
• megrendelő edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 295 + áfa
- 120 l-es hulladékgyűjtő edényzet:  
• megrendelő edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 370 + áfa  
• szolgáltató edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 402 + áfa
- 240 l-es hulladékgyűjtő edényzet:  
• megrendelő edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 732 + áfa  
• szolgáltató edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 795 + áfa
- 1,1 m<sup>3</sup>-es hulladékgyűjtő edényzet:  
• megrendelő edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 3346 + áfa  
• szolgáltató edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 3614 + áfa
- Zsákos hulladékgyűjtés (Ft/ürítés) ..... 370 + áfa
- 3 m<sup>3</sup>-es edényzet, ürítés heti kétszer, szolgáltató edényzetéből szükség szerinti mosással (Ft/ürítés) ..... 13 850 + áfa

#### Közületi hulladékszállítás

- 110 l-es hulladékgyűjtő edényzet  
• megrendelő edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 685 + áfa  
• szolgáltató edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 819 + áfa
- 120 l-es hulladékgyűjtő edényzet  
• megrendelő edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 685 + áfa  
• szolgáltató edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 843 + áfa
- 240 l-es hulladékgyűjtő edényzet  
• megrendelő edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 874 + áfa  
• szolgáltató edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 1079 + áfa
- 1,1 m<sup>3</sup>-es hulladékgyűjtő edényzet:  
• megrendelő edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 2606 + áfa  
• szolgáltató edényzetéből (Ft/ürítés) ..... 3252 + áfa
- 5 m<sup>3</sup>-es konténer szolgáltatási díj (Ft/ürítés) ..... 5709 + áfa  
Edényhasználati díj (Ft/hó/db) ..... 3980 + áfa
- Edényzettel nem rendelkező közületek (kiszállítók) hulladékszálítási díja (Ft/ürítés) ..... 740 + áfa

#### Hulladékelhelyezés és -kezelés

- Törmelék (Ft/t) ..... 551 + áfa
- Nyesedék, lom (Ft/t) ..... 551 + áfa
- Lakosság által beszállított nyesedék, lom (Ft/t) ..... 480 + áfa
- Kommunális hulladék (Ft/t) ..... 7287 + áfa
- Lakosság által beszállított kommunális hulladék (Ft/t) ..... 6957 + áfa
- Termelési hulladék (Ft/t) ..... 8736 + áfa
- Föld (max.: 20% törmeléket tartalmazhat) ..... díjtalan

A díjak nem tartalmazzák hulladékokról szóló 2012. évi CLXXXV. törvény 5. mellékletében előírt hulladéklerakási járulékot.

### 2. melléklet

A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz és a lakossági állattartásból származó hígtrágya begyűjtésével kapcsolatos közszolgáltatás díjai 2013. január 1-jétől

- Nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésének díja, amely a közszolgáltatás ellátásához biztosított központi költségvetési támogatással csökkentendő ..... 612 Ft/m<sup>3</sup> + áfa
- Kerti WC tisztítása, szállítás ..... 8000 Ft/db + áfa
- Lakossági állattartásból származó hígtrágya:  
Elhelyezési díj: ..... 1148 Ft/m<sup>3</sup> + áfa  
Szállítási díj: ..... 962 Ft/m<sup>3</sup> + áfa

### 3. melléklet

Kéményseprő-ipari közszolgáltatás díjai  
Békéscsaba közigazgatási területén 2013. január 1-jétől

#### 1. Sormunka keretében végzett tevékenységek

Égéstermék elvezető jele	Megnevezés	Nyilvántartási egység	Alkalmankénti díj	Előírt gyakoriság (alkalom)
ENHS	egyedi, nyílt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	db	852 Ft + áfa	2
ENHG	egyedi, nyílt égésterű, huzathatás alatt álló, gáz tüzelőanyaggal	db	906 Ft + áfa	1
KNHS	központi, nyílt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	fm	426 Ft + áfa	2
KNHG	központi, nyílt égésterű, huzathatás alatt álló, gáz tüzelőanyaggal	fm	381 Ft + áfa	1
NNHS	nagy keresztmetszetű, nyílt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	fm	607 Ft + áfa	2
NNHG	nagy keresztmetszetű, nyílt égésterű, huzathatás alatt álló, gáz tüzelőanyaggal	fm	507 Ft + áfa	1
ENTS	egyedi, nyílt égésterű, túlnyomásos, szilárd tüzelőanyaggal	db	942 Ft + áfa	2
ENTG	egyedi, nyílt égésterű, túlnyomásos, gáz tüzelőanyaggal	db	979 Ft + áfa	1
KNTS	központi, nyílt égésterű, túlnyomásos, szilárd tüzelőanyaggal	fm	498 Ft + áfa	2
KNTG	központi, nyílt égésterű, túlnyomásos, gáz tüzelőanyaggal	fm	435 Ft + áfa	1
NNTS	nagy keresztmetszetű, nyílt égésterű, túlnyomásos, szilárd tüzelőanyaggal	fm	643 Ft + áfa	2
NNTG	nagy keresztmetszetű, nyílt égésterű, túlnyomásos, gáz tüzelőanyaggal	fm	526 Ft + áfa	1
EZHS	egyedi, zárt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	db	852 Ft + áfa	2
EZHG	egyedi, zárt égésterű, huzathatás alatt álló, gáz tüzelőanyaggal	db	906 Ft + áfa	1
KZHS	központi, zárt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	fm	426 Ft + áfa	2
KZHG	központi, zárt égésterű, huzathatás alatt álló, gáz tüzelőanyaggal	fm	381 Ft + áfa	1
NZHS	nagy keresztmetszetű, zárt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	fm	607 Ft + áfa	2
NZHG	nagy keresztmetszetű, zárt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	fm	507 Ft + áfa	1
EZTS	egyedi, zárt égésterű, túlnyomásos, szilárd tüzelőanyaggal	db	942 Ft + áfa	2
EZTG	egyedi, zárt égésterű, túlnyomásos, gáz tüzelőanyaggal	db	979 Ft + áfa	1
KZTS	központi, zárt égésterű, túlnyomásos, szilárd tüzelőanyaggal	fm	498 Ft + áfa	2
KZTG	központi, zárt égésterű, túlnyomásos, gáz tüzelőanyaggal	fm	435 Ft + áfa	1
NZTS	nagy keresztmetszetű, zárt égésterű, túlnyomásos, szilárd tüzelőanyaggal	fm	643 Ft + áfa	2
NZTG	nagy keresztmetszetű, zárt égésterű, túlnyomásos, gáz tüzelőanyaggal	fm	526 Ft + áfa	1
GNHS*	gyűjtő jellegű, nyílt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	szint	535 Ft + áfa	2
GNHG*	gyűjtő jellegű, nyílt égésterű, huzathatás alatt álló, gáz tüzelőanyaggal	szint	526 Ft + áfa	1

GZHS*	gyűjtő jellegű, zárt égésterű, huzathatás alatt álló, szilárd tüzelőanyaggal	szint	535 Ft + áfa	2
GZHG*	gyűjtő jellegű, zárt égésterű, huzathatás alatt álló, gáz tüzelőanyaggal	szint	526 Ft + áfa	1
GZTS*	gyűjtő jellegű, zárt égésterű, túlnyomásos, szilárd tüzelőanyaggal	szint	643 Ft + áfa	2
GZTG*	gyűjtő jellegű, zárt égésterű, túlnyomásos, gáz tüzelőanyaggal	szint	652 Ft + áfa	1
ET	egyedi tartalék	db	544 Ft + áfa	1
KT	központi tartalék	fm	245 Ft + áfa	1
NT	nagy keresztmetszetű tartalék	fm	335 Ft + áfa	1
GT*	gyűjtő tartalék	szint	254 Ft + áfa	1

\* Mellékcsatornás gyűjtő jellegű égéstermék-elvezető esetében a mellékcsatornát pluszszintnek kell tekinteni

#### 2. Megrendelésre kötelező tevékenységek

- A sormunka keretében feltárt, az égéstermék-elvezető járatában lerakódott, csak égetéssel eltávolítható szurokréteg kiégetése külön egyeztetés alapján (db/óra) 3624 Ft + áfa
- Közvetlen homlokzati égéstermék-kivezetéssel rendelkező tüzelőberendezések égéstermék-elvezetőjének ellenőrzése, tisztítása (db) 616 Ft + áfa
- A 10 000 cm<sup>2</sup> feletti járat keresztmetszetű égéstermék-elvezető ellenőrzése tisztítása (fm) 1087 Ft + áfa
- A fenti tevékenységeket további kiszállási díj terheli (alkalom) 1812 Ft + áfa

#### 3. Megrendelésre végzett tevékenységek

	ENH ENT ET	EZH EZT	GNH GZH GZT GT	KNH KNT KNT NNH NNT NT	KZH KZT NZH NZT
	db	db	szint	db	db
Újégéstermék-elvezető kivitelezés közbeni, eltarthatósági vizsgálat:	1522 Ft + áfa	2102 Ft + áfa	725 Ft + áfa	4712 Ft + áfa	6161 Ft + áfa
Új, felújított, átalakított vagy újból használatba vett égéstermék-elvezető üzembe helyezés előtti vizsgálat:	2428 Ft + áfa	3624 Ft + áfa	1269 Ft + áfa	7249 Ft + áfa	9061 Ft + áfa
Meglévő égéstermék-elvezető, tüzelőanyag váltással, tüzelőberendezés cserével, új tüzelőberendezés üzembe helyezésével kapcsolatos előzetes helyszíni vizsgálat:	1522 Ft + áfa	2102 Ft + áfa	725 Ft + áfa	4712 Ft + áfa	6161 Ft + áfa
Meglévő égéstermék-elvezető, funkcióváltásával, átalakításával, használaton kívül helyezésével vagy bontásával kapcsolatos előzetes helyszíni vizsgálat:	1232 Ft + áfa	1667 Ft + áfa	544 Ft + áfa	3806 Ft + áfa	4929 Ft + áfa

Kiszállási díj (1 munkaegység/fő): 1182 Ft + áfa

#### A műszaki megoldás megfelelőségével összefüggő, megrendelt vizsgálatok:

- egy lakás, illetve rendeltetési egység esetén: 11 200 Ft + áfa
- kettő – hat lakás, illetve rendeltetési egység esetén: 22 400 Ft + áfa
- hatnál több lakás, illetve rendeltetési egység esetén (épületenként): 33 600 Ft + áfa
- központi kéményes épület (60–140 kW): 22 400 Ft + áfa
- ipari és kommunális létesítmények (140 kW felett): 28 000 Ft + áfa
- helyszíni szaktanácsadás (kiszállási díj is terheli): 11 200 Ft + áfa

## Hívható a városi zöld szám

A közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható, zöld számot működtet.

A 06-80/922-008-as számon, üzenetrögzítőn bárki elmondhatja a város műkö-

désével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Ha a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

## Január 25-én közgyűlés

Idén először január 25-én ül össze Békéscsaba képviselő-testülete. 2013 első közgyűlésén egyebek mellett a költségvetés, valamint a könyvtár, múzeum és egyes köznevelési intézmények vezetői pályázatainak kiírása

lehet napirenden. A tervek szerint tájékoztatást kapnak a képviselők a szennyvíztisztítás és -csatornázás fejlesztésének állásáról is, s döntéseket hoznak a kistérségi társulás működésével kapcsolatban.

## Fogadónapok

Február 1-jén, pénteken Vantara Gyula polgármester, február 8-án, pénteken Kiss Tibor alpolgármester, február 15-én, pénteken Hanó Miklós alpolgármester, március 1-jén, pénteken dr. Szvercsák Szilvia jegyző, március 8-án,

pénteken délelőtt dr. Kiss Gyula aljegyző tart fogadónapot a városházán.

A fogadónapokra előre lehet jelentkezni személyesen vagy telefonon. Időpont-egyeztetés a 66/523-800-as telefonszámon.



# Évindító a szlovákoknál

Vajon hogyan indul a csabai szlovákság körében a 2013-as esztendő? Mire számíthatnak az újesztendőben, milyen programokkal, rendezvényekkel várják a csabaiakat a szlovákok? Erről faggattuk Ando Györgyöt, a békéscsabai szlovák önkormányzat elnökét.

– Az Országos Szlovák Önkormányzat a gasztronómia évének nyilvánította a 2013-as esztendőt, amelyhez természetesen a mi önkormányzatunk is kapcsolódik – tudtuk meg Ando Györgytől, aki érdeklődésünkre azt is elmondta, hogy természetesen hagyományos rendezvényeink is folytatódnak. A szlovák pedagógusnap mellett kiemelt szerepet kap

Márton napja, ehhez a naphoz köthető ugyanis a letelepedési szerződés 1718-ból. Ettől a dátumtól számítjuk Békéscsaba újratelepítését, újkori történelmét. A szlovák önkormányzat közmeghallgatásán vetődött fel, hogy ez a nap a város napja legyen és a szlovákság, a város lakossága a többi nemzetiséggel együtt ünnepeljen.

– A városi újévi fogadáson a hagyományos szlovák ételeket, süteményeket és a pálinkát önkormányzatunk jóvoltából mutathattuk be és a vinšovanie, hagyományos szlovák újévi köszöntésből is ízelítőt adtunk. Kiemelt gasztronómiai rendezvényünk lesz az idén februárban Töketerében, az Andrassy-



kastélyban. Természetesen folytatjuk kiadói tevékenységünket is: készül a Čabianske spomienky és a Csabai etnográfia sorozat legújabb darabja is – mondta Ando György.

Vándor Andrea

# Začiatok roka u Slovákov

slovenskej samosprávy Békešskej Čaby.

– Celoštátna slovenská samospráva v Maďarsku vyhlásila 2013 za rok gastronómie, do série podujatí sa samozrejme zapojí aj naša samospráva – uviedol Juraj Ando, ktorý nám tiež povedal, že samozrejme pokračujú aj v organizovaní svojich tradičných, osvedčených aktivít: popri Dňu slovenských pedagógov významným podujatím bude aj Deň Martina. K tomu dňu sa totižto viaže dohoda o usadení sa z roku 1718. Od tohto dňa sa datuje znovuosídlenie Békešskej Čaby a jej novodobé dejiny. Na verejnom náčuve slovenskej samosprávy odznel návrh, aby tento deň Slováci oslavovali

spolu s ostatnými obyvateľmi mesta, s príslušníkmi rôznych národností ako Deň mesta.

– V znamení gastronómie sme mohli prezentovať vďaka našej samospráve na novoročnej recepcii mesta tradičné slovenské jedlá, zákusky a pálené a uviedli sme úryvky aj z tradičného „vinšovania“. Dejiskom významnej gastronomickej aktivity bude vo februári tohto roku v Trebišove kaštieľ Andrassyovcov, prezentujeme tam pravú, svetoznámu čabiansku klobásu. Samozrejme pokračujeme aj v našej vydavateľskej činnosti: už sa pripravujú najnovšie čísla edícií Čabianske spomienky a Čabianska etnográfia.

Andrea Vándorová

# Kőrisek váltják a kínai nyárfákat a Petőfi utcán

A Petőfi utcán január első hétvégéjén kivágták a kínai nyárfákat. Mint azt Csiaki Tamástól, a polgármesteri hivatal városüzemeltetési osztályának vezetőjétől megtudtuk, két éve harminc kőriscemete ültetésével, új fasor kialakítása vette kezdetét a Petőfi utcán, most pedig a gyorsan öregedő kínai nyárfák kivágásával folytatódott a fasorcseré.

Csiaki Tamás elmondta, hogy a Petőfi utcai kínai nyárfasort a nyolcvanas évek elején ültették. A kínai nyárfák gyorsan növekednek, de gyorsan el is öregednek, a folyamatos gallyazás mellett újra és újra teljes csonkolásra lett volna szükség. Az öregedő, harmincéves fák elszáradt ágai rendszeresen

hullottak a járdára, kerékpárútra és a parkolóban lévő autókra. Komolyabb viharok esetén nagyobb ágak szakadtak le, jelentős károkat okozva a személyautókban, a fák gyökerei pedig komoly károkat okoztak a járda, kerékpárút és a parkoló burkolatában.

Az öregedő fasor leváltására 2010-ben 38 darab magyar kőrifa-csemetét telepítettek. A fák harmadát vandál rongálók kitérték, ezeket ha jobb idő lesz, idősebb, 12 centiméter törzsátmérőjű facsemetékkel pótolják.

A fasor kiváltásának következő fázisa volt az előregeredett fák kivágása. A kitermelés során keletkezett fa a családsegítőn keresztül huszonöt rászoruló családnak biztosít téli tüzelőt.

# P Á L Y Á Z A T I F E L H Í V Á S

**Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata pályázatot hirdet a Békéscsabai Intézményellátó Centrum gazdasági vezetői munkakörének betöltésére.**

Foglalkoztatás jellege: Teljes munkaidős, határozatlan idejű közalkalmazotti jogviszony. A vezetői megbízás 5 évre szól (magasabb vezető beosztás ellátására megbízást az kaphat, aki a munkáltatóval közalkalmazotti jogviszonyban áll, vagy a megbízással egyidejűleg közalkalmazotti munkakörbe kinevezhető). A jogállásra, az illetmény megállapítására és a juttatásokra a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. XXXIII. törvény és a 77/1993. (V. 12) Korm. rendelet rendelkezései az irányadóak.

**Ellátandó főbb munkaköri feladatok:**

Az intézmény pénzügyi-számviteli, gazdasági tevékenységének szervezése, irányítása, ellenőrzése. A gazdálkodási tevékenységhez kapcsolódó szabályzatok készítése,

se, folyamatos karbantartása. Költségvetés, költségvetési beszámoló készítése, évközi adatszolgáltatások. Az intézményi gazdálkodás törvényességének, a hatékony és eredményes feladatellátás megvalósításának folyamatos ellenőrzése.

**Pályázati feltételek:**

- cselekvőképesség, büntetlen előélet,
- felsőoktatásban szerzett pénzügyi-számviteli végzettség, vagy a felsőoktatásban szerzett egyéb végzettség és emellett legalább államháztartási mérlegképes könyvelői képesítés (gazdasági vezetőnek a könyvviteli szolgáltatás körébe tartozó feladatok ellátása tekintetében szerepelnie kell a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 151. §-ának (3)

bekezdése szerinti nyilvántartások valamelyikében, továbbá rendelkeznie kell a tevékenység ellátására jogosító engedéllyel),

- vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség.

**A pályázat elbírálásánál előny jelent:** Önkormányzati fenntartású intézményben pénzügyi-gazdasági területen végzett munka. Gazdaságvezetői munkakörben szerzett legalább 2 év szakmai tapasztalat.

**Benyújtandó iratok, igazolások:**

A pályázó részletes szakmai önéletrajza, 3 hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítvány, iskolai végzettséget, szakképesítést tanúsító okiratok másolata, arról szóló nyilatkozat, hogy pályázati anyagában foglalt személyes adatainak a pályázati eljárásal összefüggésben szükséges kezeléséhez hozzájárul, továbbá ahhoz, hogy pályázati

anyagát a szakmai-szakértői bizottság megismerhesse és abba betekinthessen.

**A pályázat benyújtásának feltételei:**

Postai úton, a pályázatnak Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala címére, dr. Szvercsák Szilvia jegyző részére történő megküldésével (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.). Kérjük a borítékon feltüntetni a munkakör megnevezését: gazdasági vezető.

**A pályázat benyújtásának határideje:** 2013. február 12., a munkakör legkorábban 2013. március 1. napjától tölthető be. A részletes pályázati kiírás közzétételének helye: www.kozigallas.gov.hu, www.bekescsaba.hu.

A pályázati kiírással kapcsolatosan további információt dr. Komán Ágnes személyzeti vezető nyújt a 66/523-814-es telefonszámon.

Csaba Center  
Andrassy út 37-43.

**BÉKÉSCSABA CENTER MOZI**

**Műsorok**

**2013. január 17–23.**

- Paranorman (szinkr. amerikai animáció) 3D!
- Dredd 3D (szinkr. amerikai–angol–indiai sci-fi akció) 3D!
- A hobbit: Váratlan utazás (szinkr. amerikai–új-zélandi fantasy) 3D!
- PI élete (szinkr. amerikai kalandfilm) 3D!
- Django elszabadul (szinkr. amerikai western) PREMIER!
- Jack Reacher (amerikai akció)
- Hisztéria (angol–francia–német–luxemburgi romantikus vígjáték)
- A messzi dél vadjai (amerikai dráma) ART-kártya!

**2013. január 24–30.**

- Paranorman (szinkr. amerikai animáció) 3D!
- Anna Karenina (angol–francia dráma) PREMIER!
- Kényszerleszállás (amerikai thriller) PREMIER!
- Erőnek erejével (szinkr. amerikai akció) PREMIER!
- Django elszabadul (szinkr. amerikai western)

www.csabacenter.hu  
Pénztárnyitás: hétfő–péntek: 14.00-tól, szombat–vasárnap 10.00–11.00-ig, 14.00-tól  
Jegyfoglalás és információ: 66/524-500

**JÁTSZÓ-TÉR**

**NKÖIFUL  
ZENELYA  
ÖSVÁRJB  
KPSEZÁD  
DALITTA  
GTÜNDÉR  
ENAPTKS**

Janka, Zsófia kistestvére boldogan üdvözlögi nővéreket, hogy a nemsokára megnyíló **Csabagyöngye Kulturális Központban** lesz egy olyan terem is, ahol rendszeres programokkal, játszótérrel várják a gyermekeket.

\* Keresd meg és húzd ki az alábbi szavakat a betűhalmazban!

**VÁR, JÁTÉK, NEVETÉS, TAPS, LUFU, TÜNDÉR, LABDA, ZENE, DAL, NAP**

\* Olvasd össze soronként a megmaradt 12 db betűt! Megfejtésül meg tudod, hogyan nevezik a **Csabagyöngye Kulturális Központ** gyermekjátstérmet! (Figyelem, a szavak egymásba érhetnek!)

*Ötlet és rajz: Berényi Nagy Péter*

**APRÓHIRDETÉS**

**INGATLAN**

**Békéscsabán, a Mester utcában** 820 m<sup>2</sup>-es belterületi telek (jelenleg gyümölcsös) fúrott kúttal eladó vagy művelésre kiadó. Villany, telefon az utcában. Tel.: 30/574-0913.

**Békésen, a Kossuth utcában** földszinti, egyszobás lakás eladó. Tel.: 20/912-3243.

**Sürgősen eladó 1 + 2 fél szobás,** 60 m<sup>2</sup>-es, központi fűtéses, napkollektoros, erkélyes, 1. emeleti panellakás a Galamb közelében. Tel.: 30/354-2563.

**Eladó budapesti, XIII. kerületi** garzon tulajdonostól. Tel.: 20/509-4445.

**OKTATÁS**

**Matematikából korrepetálás** általános iskolásoknak, középiskolásoknak, főiskolásoknak. Tel.: 70/392-0459.

**Angolnyelv-oktatás,** nyelvvizsgára felkészítés délelőttönként is. Tel.: 70/392-0459.

**Angolnyelv-oktatás** óvodától felsőfokig. www.feronil.hu Tel.: 30/527-7078.

**Angol nyelvvizsgákra felkészítés.** Tel.: 30/681-4416.

**Angolnyelv-oktatás** kezdőtől felsőfokig. Tel.: 30/345-9237.

**Történelemből** emelt és középszintű érettségire felkészítés. Tel.: 70/332-9116.

**Angol-, német-, olasznyelv-oktatás** óvodás kortól felsőfokig, külföldi munkavállaláshoz is, 20 éves szakmai tapasztalattal. Zentai Szilvia. Tel.: 20/933-6828.

**Matematika, fizika, kémia** magánórák. Házhoz megyek. Tel.: 06-20/563-3964.

**SZOLGÁLTATÁS**

**Redőny, zár, szunyogháló,** napellenző szerelése. Utánfutó- és csónakkölcsönzés. Dobos István utca 20. Tel.: 30/233-4550, 70/335-7584.

**Hűtők, fagyasztók javítása.** Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt. Tel.: 20/921-2521, 20/944-6986.

**Redőny, relaxa, szalagfüggöny** készítése, javítása részletfizetéssel is. Nyílászárók javítása. Tel.: 454-171, 70/212-6776.

# Vágd ki az egyik havi díjat!

3 hónapig  
1 szolgáltatás  
díjmentesen  
a Mixer csomagokban!



**Mixer M csomag internetkedvezményel 3 hónapig havi 1890 Ft!**

Internet? Telefon? Rendelj Mixer csomagot és válaszd ki, melyik szolgáltatás díját engedjük el a csomagából három hónapra! Mixer M csomag internet havi díj nélkül már **1890 Ft-ért**, a negyedik hónaptól a havi díj 3000 Ft!



A Mixer M csomag részeként:

- Gyors, korlátlan internet, kínált sávszélesség 5 Mbit/s,
- Otthon telefondíjcsomag, amellyel 350 ezer Invitel-előfizetőt díjmentesen hívhat éjjel-nappal!

Az ajánlat 24 hónapos határozott idejű szerződéssel, ADSL-szolgáltatási területünkön belül, meghatározott területeken érhető el, új lakossági előfizetők számára, valamint új szolgáltatásra előfizető Invitel-ügyfelek részére.

Az adott lakcímen elérhető ajánlatainkról, konkrét díjainkról és a lefedettségről érdeklődj honlapunkon, vagy a legközelebbi Telepontunkban.

**Telepontunk: Békéscsaba, Csaba Center - Andrassy út 37-43.**

 **1288**  
[www.invitel.hu](http://www.invitel.hu)

A díjak az áfát tartalmazzák. Az ajánlat 2012. november 5-től érhető el az Invitel ADSL-szolgáltatási területén belül, új lakók jelenleg nem vesznek igénybe az Invitel szolgáltatásait lakossági előfizetők számára, a szolgáltatás csomagja kizárólag 24 hónapos határozott idejű szerződéskötés esetén, továbbá Invitel-szolgáltatásaink már rendelkező lakossági előfizetők számára, amennyiben a meglévő előfizető a meglévő és az új szolgáltatásait is tartalmazó Mixer díjcsomagra vált 24 hónapos határozott idejű szerződéssel. Az akció ár a csomagra köztit határozott idejű szerződés időtartamának végéig érvényes. Az Otthon Plusz kiegészítő csomaggal a befűtő vezetékek hívásdíjában a kedvezményes és csúcshívásdíjakban egyaránt, az Invitel hálózatain belüli vezetékes telefonszámok díjmentesen hívhatók. Az SMS internetcsomag kizárólag le- és feltöltési sebessége 5,00/0,50 Mbit/s, a garantált le- és feltöltési sebessége 1,00/0,20 Mbit/s. Az előfizetői jogviszony határozott idejű felmondása esetén az előfizetőt a vonatkozó ÁSZF szerinti kötbérfizetési-kötelezettség terheli. A szolgáltatások 12 hónapos határozott idejű, valamint határozatlan idejű szerződés keretében is igénybe vehetők, amelyek feltételeiről az ügyfélszolgálaton érdeklődhet.

    
**invitel**